

The Hisense logo is displayed in a bold, black, sans-serif font. The background of the entire page features a series of concentric, overlapping circles in various shades of gray, creating a dynamic, swirling effect.

Hisense

USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Model:

AP70020HR1GD

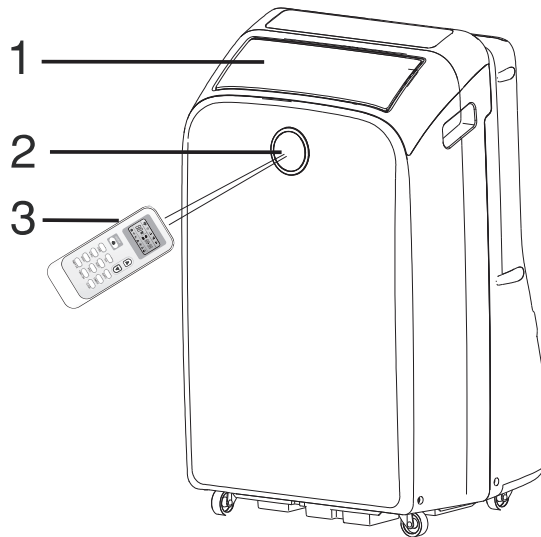
For questions about features, operation/performance, parts or service,
call: 1-855-344-7367

TABLE OF CONTENTS

IDENTIFICATION OF PARTS	2
SAFETY PRECAUTIONS	3
AIR CONDITIONER SAFETY	11
INSTALLATION REQUIREMENTS	11
Tools and Parts	11
Electrical Requirements	12
Location Requirements	12
INSTALLATION INSTRUCTIONS	13
Unpack the Air Conditioner	13
Window Vent Panel And Extensions	14
Install The Portable Air Conditioner	15
Installation In Vertical Sliding Windows	16
Installation In Horizontal Sliding Windows	17
PORTABLE AIR CONDITIONER USE	18
Starting Your Portable Air Conditioner	19
Using the Remote Control	20
Normal Sounds	23
PORTABLE AIR CONDITIONER CARE	24
Draining the Air Conditioner(non-Heating models)	24
Draining the Air Conditioner(Heating models)	24
Cleaning the Outside	24
Cleaning the Air Filter	24
Storing After Use	24
TROUBLESHOOTING	25

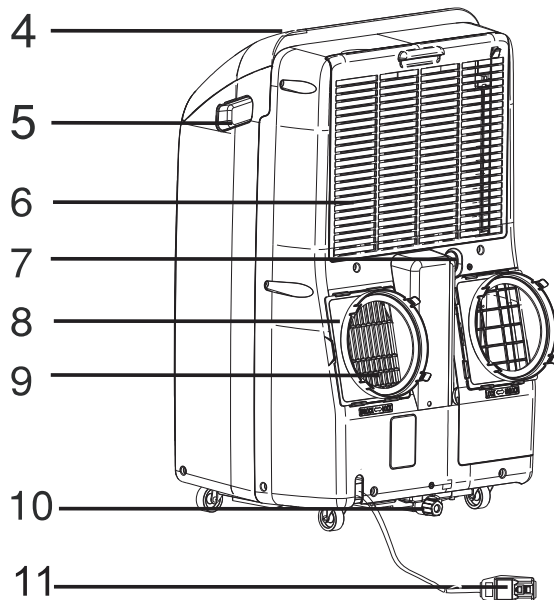
IDENTIFICATION OF PARTS

• Front



- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor
- 3 Remote control
- 4 Control panel
- 5 Transport handle
- 6 Evaporator air intake
- 7 Secondary drain port
- 8 Air outlet hose coupling
- 9 Condenser air intake
- 10 Primary drain port
- 11 Power supply
(May differ from the one shown)

• Back



⚠ The figures in this manual are based on the external view of a standard model.
They may differ from that of the air conditioner you have selected.

Safety precautions

Precautions for using R32 refrigerant

The basic installation work procedures are the same as the conventional refrigerant (R22 or R410A).

However, pay attention to the following points:

CAUTION

1. **Transport of equipment containing flammable refrigerants**

Compliance with the transport regulations

2. **Marking of equipment using signs**

Compliance with local regulations

3. **Disposal of equipment using flammable refrigerants**

Compliance with national regulations

4. **Storage of equipment/appliances**

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. **Storage of packed (unsold) equipment**

- Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
- The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

6. **Information on servicing**

6-1 **Checks to the area**

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

6-2 **Work procedure**

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

6-3 **General work area**

- All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.
- The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

6-4 **Checking for presence of refrigerant**

- The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres.
- Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

Safety precautions

CAUTION

6-5 Presence of fire extinguisher

- If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand.
- Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

6-6 No ignition sources

- No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion.
- All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space.
- Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

6-7 Ventilated area

- Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work.
- A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out.
- The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

6-8 Checks to the refrigeration equipment

- Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification.
- At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.
- The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:
 - The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
 - The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
 - If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
 - Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
 - Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials

Safety precautions

CAUTION

which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

6-9 Checks to electrical devices

- Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures.
- If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with.
- If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used.
- This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.
- Initial safety checks shall include:
 - That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
 - That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
 - That there is continuity of earth bonding.

7. Repairs to sealed components

- During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc.
- If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.
- This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.
- Ensure that apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres.
- Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE:

The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8. Repair to intrinsically safe components

- Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.
- Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while

Safety precautions

CAUTION

live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

- Replace components only with parts specified by the manufacturer.
- Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. **Cabling**

- Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects.
- The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. **Detection of flammable refrigerants**

- Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks.
- A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11. **Leak detection methods**

- The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants:
 - Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.)
 - Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.
 - Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.
 - Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.
 - If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.
 - If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.
 - Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12. **Removal and evacuation**

- When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that the best practice is followed since flammability is a consideration. Opening of the refrigeration systems shall not be done by brazing.
- The following procedure shall be adhered to:
 - Remove refrigerant;
 - Purge the circuit with inert gas;

Safety precautions

CAUTION

- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.
- The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders.
- The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe.
- This process may need to be repeated several times.
- Compressed air or oxygen shall not be used for this task.
- Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum.
- This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.
- This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.
- Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13. Charging procedures

- In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:
 - Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment.
 - Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
 - Cylinders shall be kept upright.
 - Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
 - Label the system when charging is complete (if not already).
 - Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN.
- The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning.
- A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14. Decommissioning

- Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail.
- It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely.
- Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.
 - a) Become familiar with the equipment and its operation.
 - b) Isolate system electrically.

Safety precautions

CAUTION

- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- l) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15. Labelling

- Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant.
- The label shall be dated and signed.
- Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16. Recovery

- When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed.
- Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available.
- All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).
- Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order.
- Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
- The recovery equipment shall be in good working order with a set of

Safety precautions

CAUTION

instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants.

- In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order.
- Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.
- Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release.
- Consult manufacturer if in doubt.
- The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged.
- Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.
- The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers.
- Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process.
- When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

CAUTION

- When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
- Do not place any other electrical products or household belongings under indoor unit or outdoor unit. Condensation dripping from the unit might get them wet, and may cause damage or malfunction of your property.
- To keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).



CAUTION, RISK OF FIRE
AVERTISSEMENT : RISQUE
D'INCENDIE/MATÉRIAUX
INFLAMMABLES

WARNING :

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example, open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater) .
- Do not pierce or burn .
- Be aware that refrigerants may not contain an odor .

Safety precautions

CAUTION

- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.
- Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out by the person competent in the use of flammable refrigerants.
- The pipe-work shall be complied with national gas regulations.
- The maximum refrigerant charge amount is 0.34 kg.
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.
- The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- If the refrigerant is flammable the air conditioning equipment shall have red, Pantone® Matching System (PMS) #185 marked service ports, pipes, hoses, and other devices through which the refrigerant is serviced. This colour shall be present at all service ports and where service puncturing or otherwise creating an opening from the refrigerant circuit to the atmosphere might be expected (e.g., process tubes). The colour mark shall extend at least 25 mm (1 inch) from the refrigerant servicing point and shall be replaced if removed.

Explanation of symbols displayed on the indoor unit or outdoor unit.

 CAUTION, RISK OF FIRE AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE/MATÉRIAUX INFLAMMABLES	WARNING	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
--	----------------	--

	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

AIR CONDITIONER SAFETY

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING".

These words mean:

 **DANGER**

A hazard that if not avoided will result in death or serious injury.

 **WARNING**

A hazard that if not avoided could result in death or serious injury.

All safety messages will tell you what the potential hazard is and tell you how to reduce the chance of injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not use an extension cord.
- Do not remove ground prong.
- Unplug air conditioner before servicing.
- Do not use an electrical adapter.
- Use two or more people to move and install air conditioner.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

STORAGE AND DISPOSING OF THE UNIT

- Please recycle or dispose of the packaging material for product in an environmentally responsible manner.
- Never store or ship the air conditioner upside down or sideways to avoid damage to the compressor .
- Dispose of this appliance in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated before disposal.

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools needed

- Phillips screwdriver
- Scissors
- Pencil
- Cordless drill and 1/8" bit

Parts supplied

Check that all parts are included in parts package.

Part	Description	Quantity
	B. Coupling	2 pc
	C. Flexible exhaust hose	2 pc
	D. Window exhaust adapter	2 pc
	E. Rivets	4 pc
	F. Screws	4 pc
	G. Window-lock bracket	2 pc
	H. Outer slider section with vent	1 pc
	I. Inner slider section-short	1 pc
	J. inner slider section	1 pc
	K. Outer slider section	1 pc

Electrical Requirements

WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Recommended Grounding Method

This portable air conditioner must be grounded. This portable air conditioner is equipped with a power supply cord with a three-prong grounding plug. The cord must be plugged into a mating, grounded three-prong outlet, grounded in accordance with all local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the customer's responsibility to have a properly grounded three-prong outlet installed by a qualified electrical installer.

It is the customer's responsibility:

To contact a qualified electrical installer.

To assure that the electrical installation is adequate and conforms to the Nation Electrical Code, ANSI/NFPA 70-latest edition, and all local codes and ordinances.

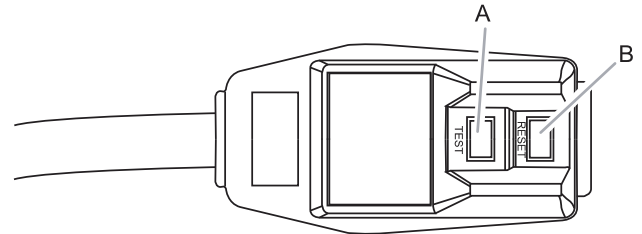
Copies of the standards listed may be obtained from:
Nation Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, Ma 02169-7471
www.nfpa.org

Wiring requirement

115 V (103.5 min. to 126.5 max.)

15 A time-delay fuse or circuit breaker

Power Supply Cord



A. Test button
B. Reset button

NOTES:

Your air conditioner's device may differ from the one shown. This room air conditioner is equipped with a power supply cord required by UL. This power supply cord contains state-of-the-art electronics that sense leakage current. If the cord is crushed, the electronics detect leakage current and power will be disconnected in a fraction of a second.

To test your power supply cord:

1. Plug power supply cord into a grounded 3 prong outlet.
2. Press RESET (on some devices, a green light will turn on).
3. Press TEST (listen for click; Reset button will trip, and on some devices, a green light will turn off).
4. Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch, and on some devices, a green light will turn on). The power supply cord is ready for operation.

NOTES:

- The Reset button must be pushed in for proper operation.
- The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the test button is pressed or fails to reset.
- Do not use the power supply cord as an off/on switch. The power supply cord is designed as a protective device.
- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.
- The power supply cord contains no user serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.

Location Requirements

NOTES:

- The flexible exhaust hose allows placement of the air conditioner at least 20" from window or door.
- Confirm you are using the correct size air conditioner for the space to be cooled, per sizing recommendations, below:

Area to be cooled		DOE Capacity needed(BTUs)
10'x 20' Room	200 sq ft.	5,000/5,500
Up to 15'x 20' Room	300 sq ft.	6,000/6,500
Up to 20' x 20'Room	400 sq ft.	7,000/7,500
Up to 20' x 25' Room	500 sq ft.	8,000/8,500
Up to 20' x 30' Room	600 sq ft.	9,000/9,500
Up to 20' x 35' Room	700 sq ft.	10,000

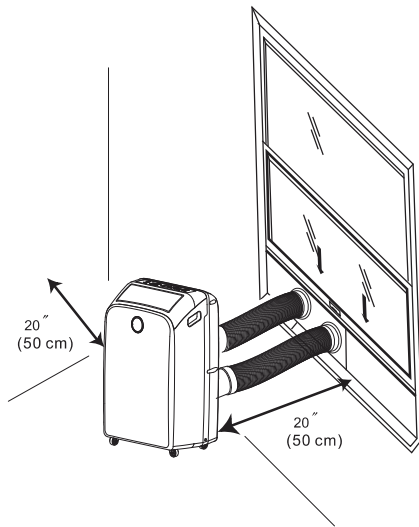
NOTES: Match BTUs to room use and location:

- Shaded room reduce to next smaller size
- Sunny room increase to next larger size
- For kitchens, increase to next larger size

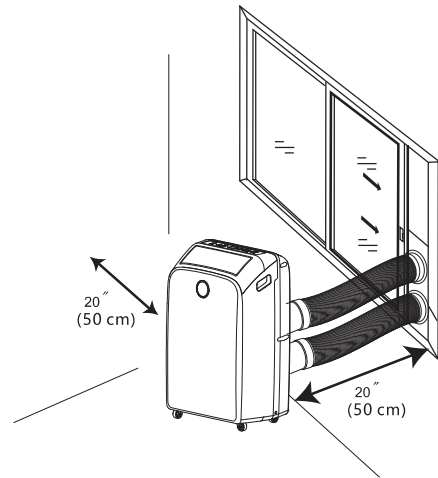
⚠ WARNING

The length of the exhaust hose is specially designed according to the specification of the product. Do not replace or extend ,or otherwise modify the hose.

Vertical Sliding Window

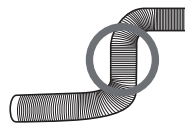
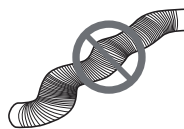


Horizontal Sliding Window



NOTE:

- For best performance, allow at least 20 in of air space on all sides of the unit for good air circulation.
- Do not block the air outlet.
- Provide easy access to the grounded 3 prong outlet.
- To ensure proper function, DO NOT overextend or bend the hose. Make sure that there is no obstacle around the air outlet of the exhaust hose in order to the exhaust system works properly. All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Air Conditioner

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.
- Handle the air conditioner gently.
- Keep unit upright at least 2 hours prior to use.

Remove packaging materials

- Remove and recycle packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.

Caution: Installation accessories are stored in the top of the carton, and are required for proper cooling performance. Please remove all accessories from packing materials before use.

Window Vent Panel And Extensions

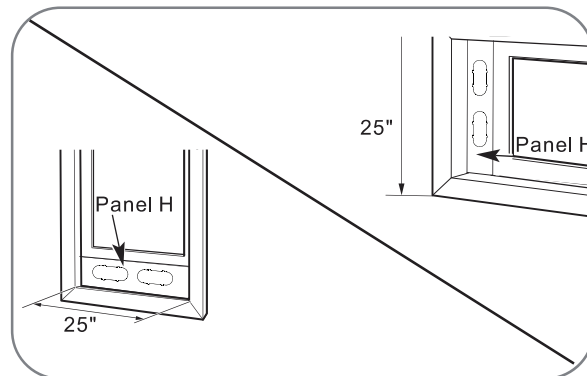
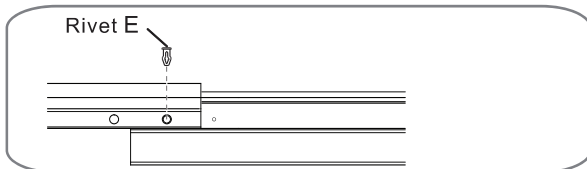
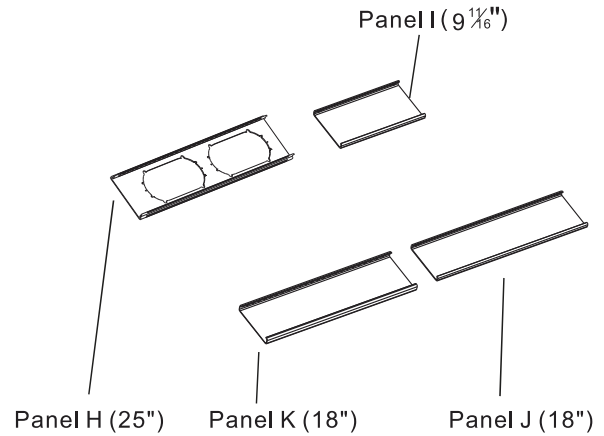
The window installation kit allows you to install the air conditioner in most vertical-sliding windows 25" to 50" wide, or horizontal sliding windows from 25" to 50" tall.

Panel Length \ Window Length	H 25"	I 9 1/16"	J 18"	K 18"	Fig.
25"	✓				a
25"-33"	✓	✓			b
25"-42"	✓		✓		c
43"-50"	✓		✓	✓	d

1. Please check your window size and choose the fit from the above table. For window openings shorter than 25", trim panel H to fit the opening.
2. If your window size requires more than 2 panels, after adjusting the length, please secure the panels with rivets, E.

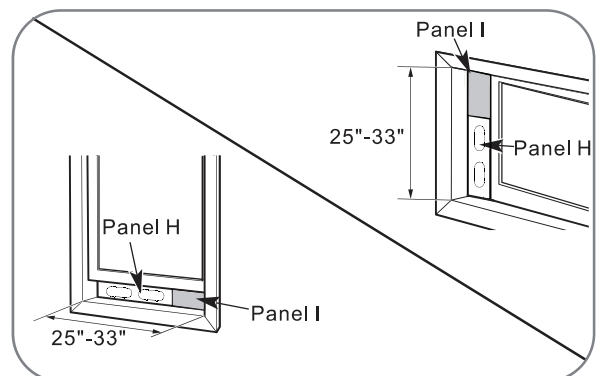
Note:

Slider cutting may be needed to fit the width or height of the window.



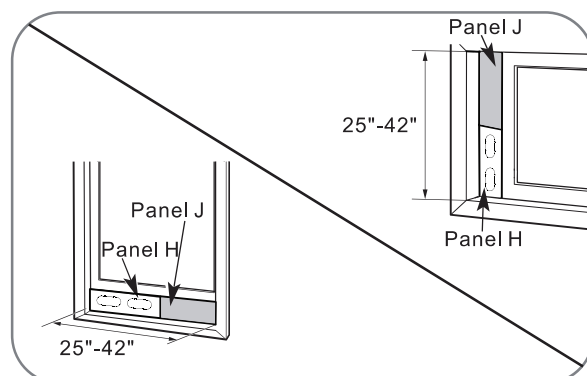
For an 25" window opening, use the window vent panel by itself.

Fig. "a"



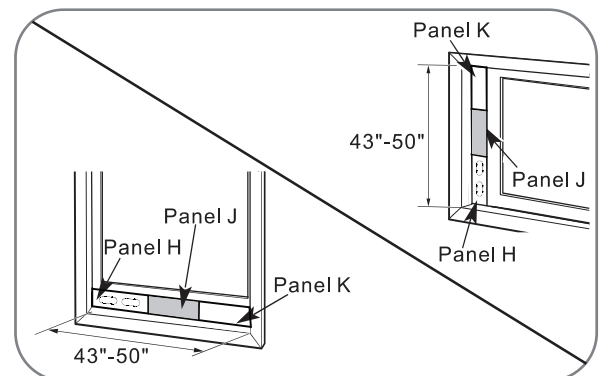
For window openings from 25" to 33", use the window vent panel (Panel H) and a extension panel (Panel I).

Fig. "b"



For window openings from 25" to 42", use the window vent panel (Panel H) and a extension panel (Panel J).

Fig. "c"



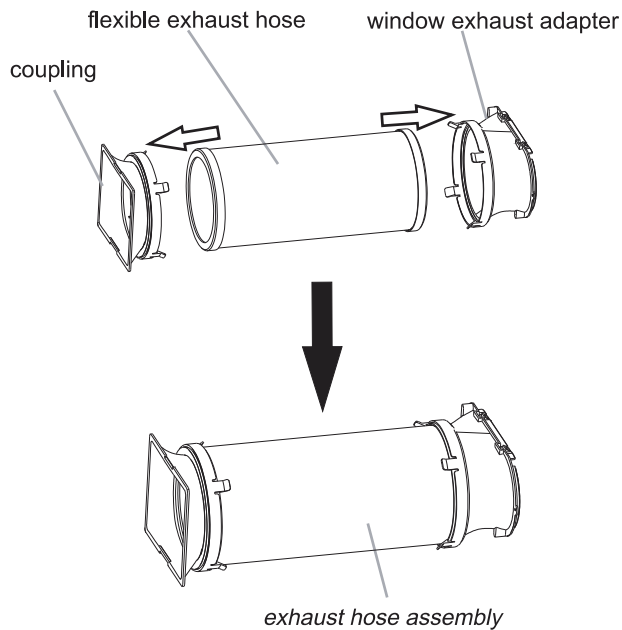
For window openings from 43" to 50", use the window vent panel and two extension panels (Panel K and Panel J).

Fig. "d"

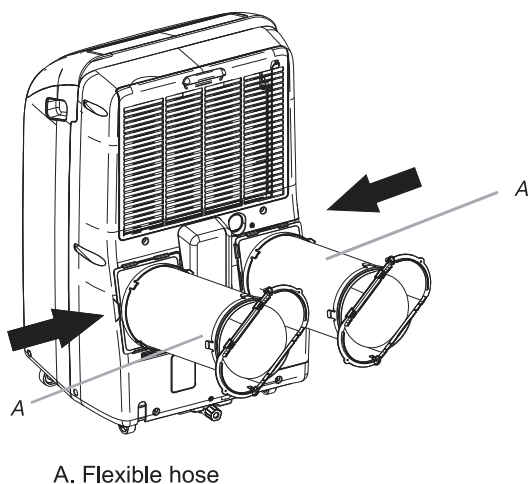
Install The Portable Air Conditioner

Install Exhaust Hose and Adapter

1. Roll the air conditioner to selected location. see "Location Requirements."
2. Preparing the exhaust hose assembly:
Press the flexible exhaust hose into the coupling and the window exhaust adapter. Both the coupling and window exhaust adapter have integral clips that snap onto the hose.



3. Insert the coupling into the slot on the back of the air conditioner.
4. Slide the hose into place.



5. Confirm the hose is locked in place before operating.

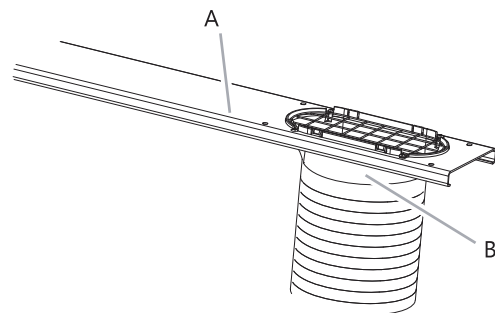
CAUTION: Ensure the coupling is correctly locked in place by trying to move it up and down by hand. If there's any movement of the coupling, then it isn't locked, and won't provide normal cooling performance. Only extend the hose to the necessary length, keeping it as short as possible. We do not recommend extending the hose more than 9' long.

Window Installation

Your window installation kit has been designed to fit most standard vertical and horizontal window applications. Roll the air conditioner to selected location. see "Location Requirements."

1. Attach the window exhaust adapter to the outer slider section (the piece with the large exhaust hole).

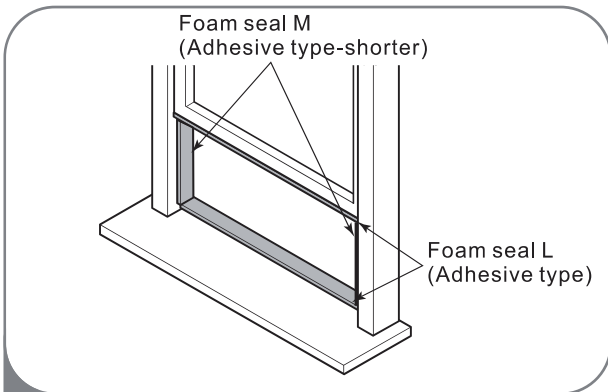
NOTE: Product must be used with included Duct Window installation kit for effective cooling.



- A. Outer slider section
- B. Window exhaust adapter

Installation In Vertical Sliding Windows

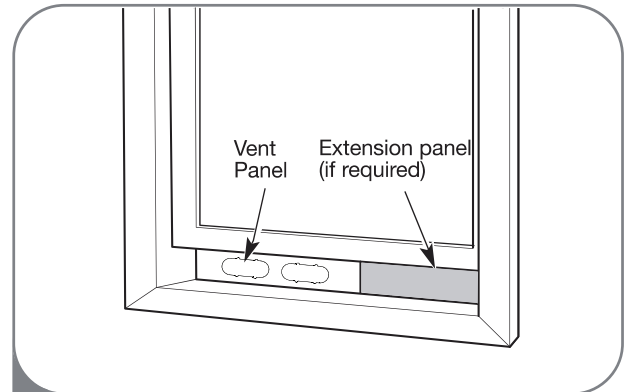
NOTE: The window installation kit can be used with vertical sliding windows between 25" and 50" wide.



1

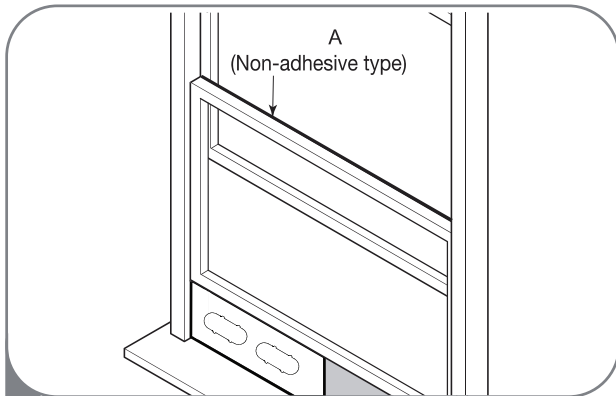
(FOAM NOT INCLUDED)

Cut the foam seal L (adhesive type) & M (adhesive type-shorter) to the proper length, and attach it to the window sash and frame.



2

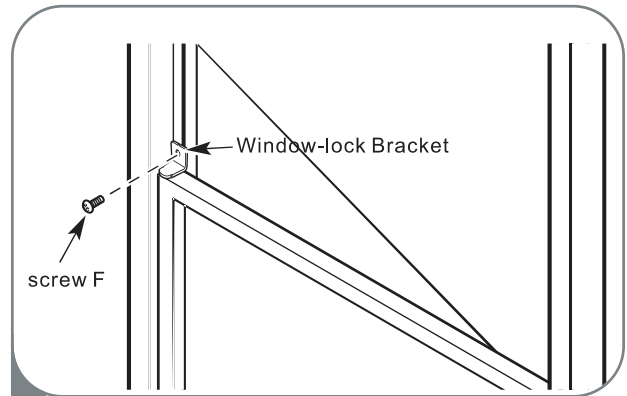
Insert the vent panel assembly, including extension panels, if needed, into the window opening. Extend the extension panels, if used.



3

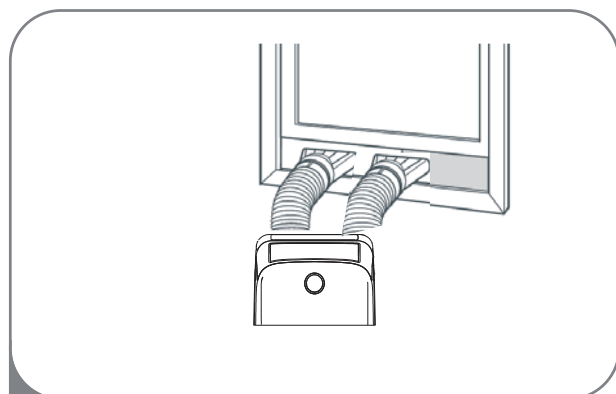
(FOAM NOT INCLUDED)

Cut the foam seal A (Non-adhesive type) to the window width. Stuff the foam seal A between the glass and the window to prevent air and foreign objects from getting into the room.



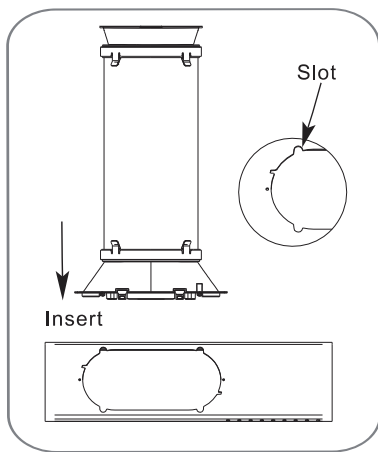
4

Install the Window-lock bracket with a type F screw as shown if you need.

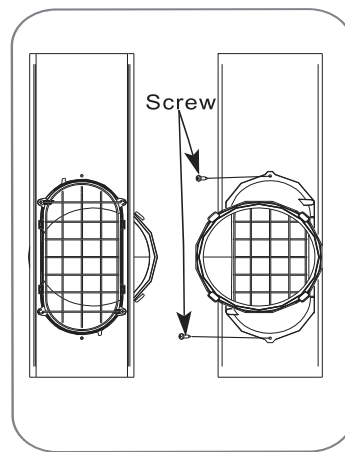


5

Insert the diffuser into the opening in the vent panel and slide it to lock it into place.



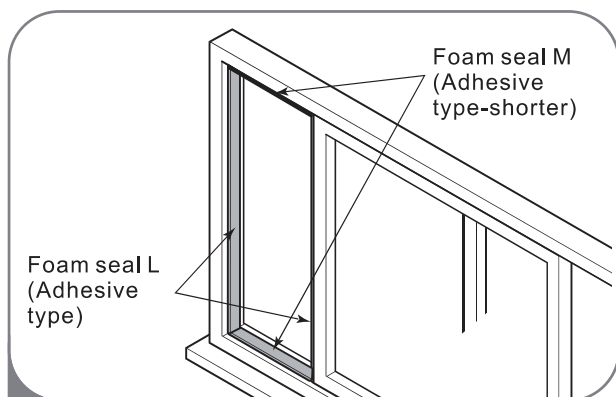
Align the tabs on the diffuser with the slots in the vent panel. Insert the diffuser into the opening in the vent panel.



Insert the screw in the hole in the diffuser to prevent the diffuser from sliding out of the vent opening.

Installation In Horizontal Sliding Windows

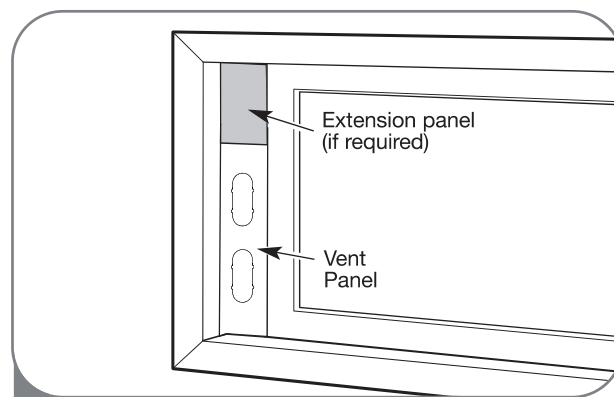
NOTE: The window installation kit can be used with horizontal sliding windows between 25" and 50" wide.



1

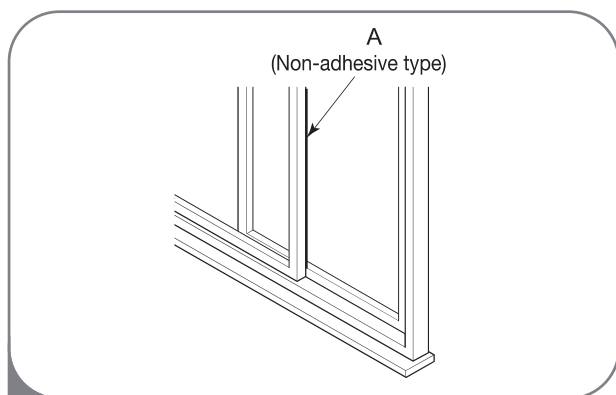
(FOAM NOT INCLUDED)

Cut the foam seal L (adhesive type) & M (adhesive type-shorter) to the proper length, and attach it to the window sash and frame.



2

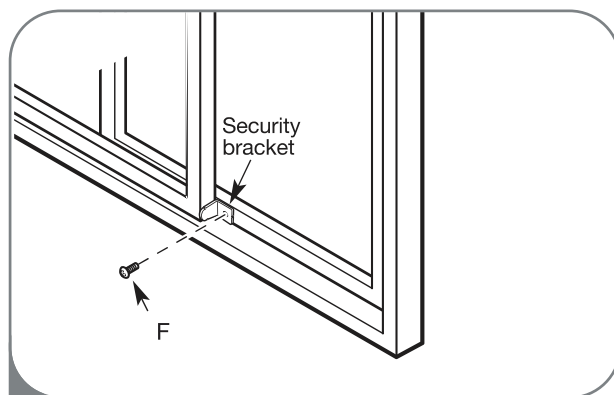
Insert the vent panel assembly, including extension panels, if needed, into the window opening. Extend the extension panels, if used.



3

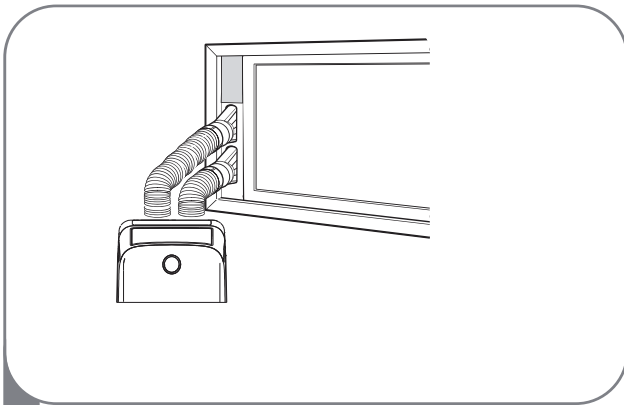
(FOAM NOT INCLUDED)

Cut the foam seal A (Non-adhesive type) to the window width. Stuff the foam seal A between the glass and the window to prevent air and foreign objects from getting into the room.



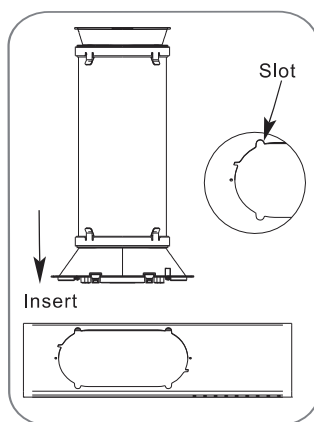
4

Install the Window-lock bracket with a type F screw as shown if you need.

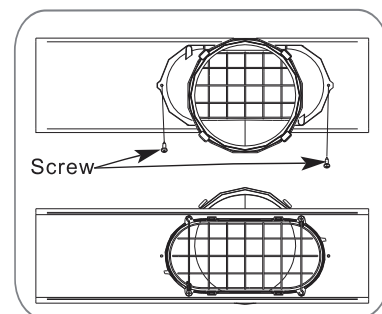


5

Insert the diffuser into the opening in the vent panel and slide it to lock it into place.



Align the tabs on the diffuser with the slots in the vent panel. Insert the diffuser into the opening in the vent panel.



Insert the screw in the hole in the diffuser to prevent the diffuser from sliding out of the vent opening.

PORTABLE AIR CONDITIONER USE

Operating your portable air conditioner properly helps you to obtain the best possible results.

This section explains proper air conditioner operation.

IMPORTANT:

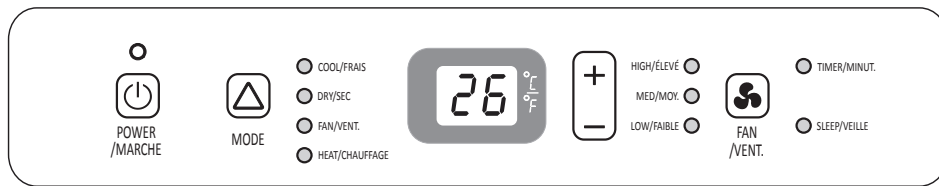
- Do not stay in direct airflow from the air conditioner for extended periods of time.
- Never use in tightly enclosed spaces. Always ensure there is sufficient airflow of outside air entering the household especially when used in conjunction with combustible devices such as gas stoves, fireplaces, furnaces, hot water heaters etc. Do not place the power cord or air conditioner near a heater, radiator, stoves or other apparatus(including amplifiers) that produce heat.
- This air conditioner is intended for household use as a residential appliance. Do not use it as a precision climate control for commercial use, or for precision equipment, food, pets, plants, artwork, etc.

- Do not block or obstruct the exhaust vent hose as it may severely affect performance, or cause failure of the air conditioner.
- The air conditioner display shows the current room temperature.
- When changing modes while the air conditioner is in operation, the compressor will stop for 3 to 5 minutes before restarting. If a button is pressed during this time, the compressor will not restart for another 3 to 5 minutes.
- In Cooling or Dry mode, the compressor and condenser fan will stop when the room temperature reaches the set temperature.
- On Dry mode, the humidity level is automatically set, but is not able to be displayed.

NOTE: In the event of a power failure, your air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

Starting Your Portable Air Conditioner

Control panel



NOTE: The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

Power On or Off



NOTE:
Keep upright at least 2 hours before use to prevent damaging the compressor.

At the first time when the air conditioner is plugged in and turned on after your purchase, it will be set in Cool Mode. When the air conditioner is turned on at all other times, it will run according to the previous setting.

Mode

1. Press and release MODE until you see the symbol for the desired setting.

Operating modes:



2. Choose Cool , Dry, Fan or Heat.

Cool -Cools the room. Press FAN to select High, Mid or Low speeds. Press the Plus or Minus button to adjust the temperature.

☐ COOL

Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on Low speed only. Dehumidification ranges between 2 to 3 pints per hour, by model.

NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.

☐ DRY

Fan Only mode. Press FAN to select High, Mid or Low.

☐ FAN

Heat-heats the room. Press FAN to select high, Mid or Low speeds. Press the PLUS or MINUS button to adjust the temperature.

NOTE: Heating is NOT available for cooling only models.

☐ HEAT (Optional)

WiFi control is available for connected models with this logo on control panel.



Fan Speed

1. Press and release FAN to choose the desired fan speed.



2. Choose High, Mid or Low.

High-for maximum fan speed

HIGH ☐

Mid-for normal fan speed

MED ☐

Low-for minimum fan speed

LOW ☐

Temperature

Press the PLUS button to raise the temperature. Press the PLUS button once to increase the set temperature by 1°F (1°C).



Press the MINUS button to lower the temperature. Press the MINUS button once to decrease the set temperature by 1°F (1°C).



NOTE:

- In the Cooling mode, the temperature can be set between 61°F and 86°F (16°C and 30°C).
- In Fan Only mode, the temperature can not be set.
- The unit LED shows the target temperature for 5 seconds and then displays the room temperature.

Change display between °F and °C

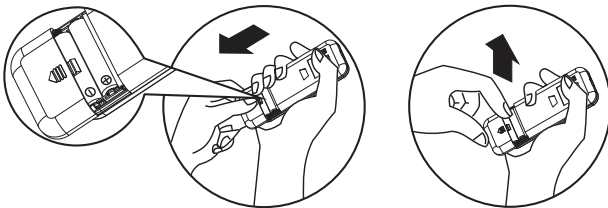
To change the temperature display between °F and °C press both the Plus and Minus Adjust buttons at the same time.



Using the Remote Control

Insert the Batteries

1. Remove the battery cover along the arrowed direction.



2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are matched correctly.
3. Re-attach the cover by sliding it back into position.



NOTES:

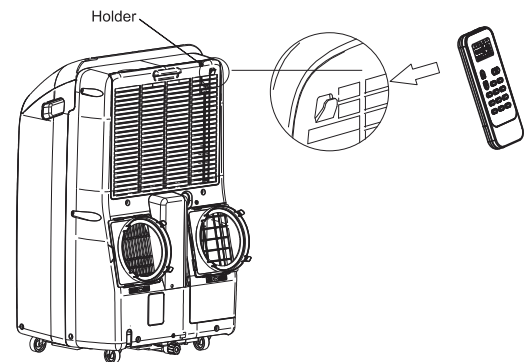
- Use 2 standard AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries.
- Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim, or after 6 months.
- When replacing batteries, always replace both batteries with new batteries. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard(carbon-zinc), or rechargeable (ni-cd, ni-mh, etc)batteries.
- If the air conditioner will not be used for an extended period of time, remove the batteries from the remote.

⚠ CAUTION

- Do not use the remote if the batteries have leaked.
The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

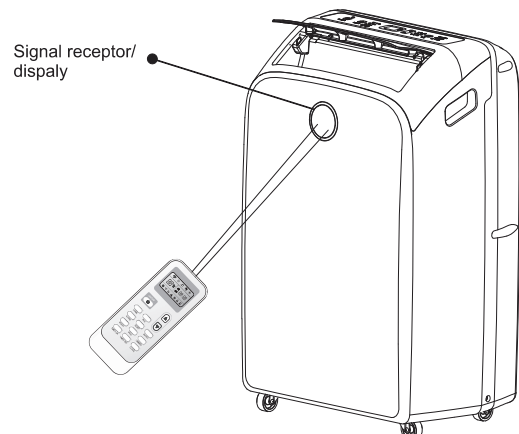
Storage Tip

The holder on the back of the unit can be used to store the remote control.



How to Use

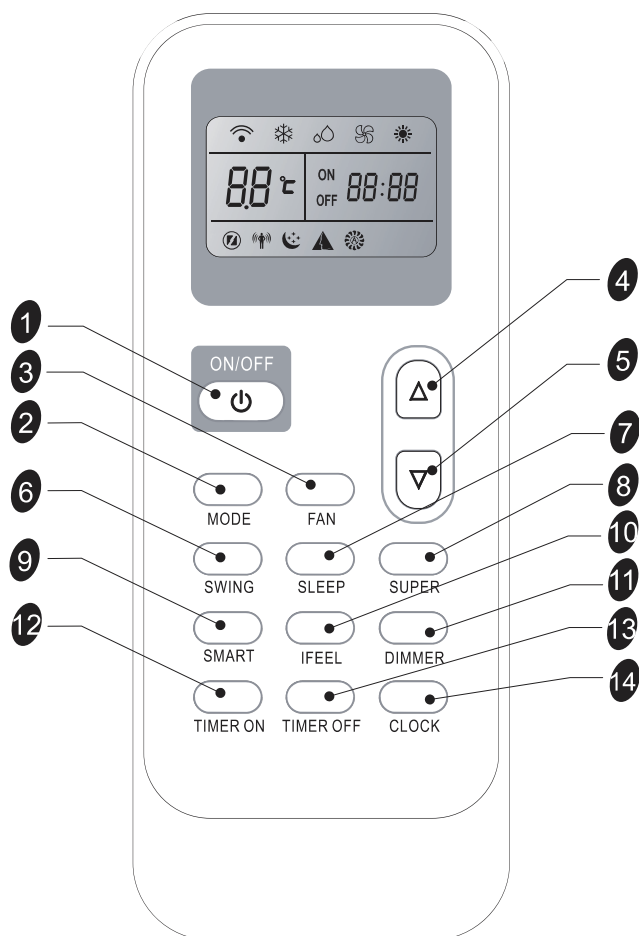
To operate the room air conditioner, aim the remote control at the signal receptor. The remote control will operate the air conditioner at a distance of up to 23'(7m) when pointing at signal receptor of the air conditioner.



Remote control

NOTE:

- Remote control may differ in appearance.



Button and Function

1		ON/OFF	8		SUPPER
2		MODE	9		SMART
3		FAN	10		IFEEL
4		UP	11		DIMMER
5		DOWN	12		Timer On
6		SWING	13		TIME OFF
7		SLEEP	14		CLOCK

NOTE:

- Your air conditioner can display either degrees Fahrenheit or Celsius. To change between the two, press the the MODE and DOWN buttons at the same time.

*This function is not available on all models.

Indication symbols

Indication symbols on LCD:

	Cooling indicator		Auto fan speed
	Dry indicator		High fan speed
	Fan only indicator		Medium fan speed
	Heating indicator		Low fan speed

	Smart indicator		Signal transmit
	Sleep indicator	ON 88:88	Display set timer
	IFEEL indicator	OFF 88:88	Display current time
	Super indicator	8.8°C	Display set temperature

SMART Mode

Regardless if the unit is on or off, by pressing the SMART button, the operation mode and temperature will automatically be chosen by the indoor room temperature.

To cancel SMART Mode, just press the MODE button, to select Cooling, Heating, or Dry.



Operation mode and temperature are determined by indoor temperature.

With Heater/Heat pump models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
70°F (21°C) or below	HEATING	72°F (22°C)
70-73°F (21-23°C)	FAN ONLY	
73-79°F (23-26°C)	DRY	Room temperature decrease 4°F(2°C) after operating for 3 minutes
Over 79°F(26°C)	COOLING	79°F (26°C)

Cooling only models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
73°F(23°C) or below	FAN ONLY	
73-79°F(23-26°C)	DRY	Room temperature decrease 4°F(2°C) after operate for 3 minutes
Over 79°F(26°C)	COOLING	79°F (26°C)

NOTE:

- Temperature, airflow and direction are controlled automatically in smart mode. However, a decrease or rise of up to 4°F (2°C) can be set with the remote controller if you still feel uncomfortable.

What you can do in ▲ mode		
Your feeling	Button	Adjustment
Uncomfortable because of unsuitable air flow volume.	 FAN	Indoor fan speed alternates among High and Low each time this button is pressed.
Uncomfortable because of unsuitable flow direction.	 SWING	Press it once, the louver swings to change airflow direction. Press it again, swing stops.

SUPER

SUPER button is used to start or stop fast cooling or heating.

- Press SUPER button. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 61°F (16°C). Fast heating operates at auto fan speed, changing the set temperature automatically to 86°F (30°C).



- To turn off Super, press any button on the remote control or control panel except Timer On, Timer Off, Clock, Dimmer, Ifeel and Swing.

NOTE:

- In the SUPER mode you can set the airflow direction or timer.
- SMART and SUPER modes cannot be used simultaneously.

fast cooling



fast heating



SLEEP Mode

SLEEP can only be set in Cooling, Heating or Dry modes. When in SLEEP mode the unit will utilize lower, quieter fan speeds and automatic temperature adjustments offering 8 hours of optimal sleeping conditions before shutting off.



NOTE:

- Sleep mode cannot be used if the unit is in Smart mode.
 - The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.
 - Fan speed is automatically set at low speed.
 - In the Cooling mode, if the current room temperature is below 79°F (26°C), the temperature will automatically increase 1°F (1°C) during the first hour after Sleep is activated and continue running at that temperature. If the room temperature is 79°F (26°C) or above, the set temperature will not change.
 - In Heating mode, the set temperature will decrease by 6°F (3°C) at most, during 3 hours and continues running at that temperature until auto shut off.
- Press MODE to select Cooling, Heating or Dry.
- NOTE: Sleep control cannot be selected in Fan mode.
- Press the UP or DOWN button to set the temperature.
 - Press SLEEP. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim.

NOTE: The temperature and airflow direction may be adjusted during Sleep mode. The fan speed is automatically set to Low speed. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim again.

- To turn off Sleep mode, press either SLEEP, MODE, ON/OFF, FAN, SUPER, or wait 8 hours for Sleep mode to turn off automatically.

NOTE: The air conditioner will return to previous settings after Sleep mode is turned off.

IFEEL

The temperature sensor built into the remote control can sense its surrounding temperature and transmit the signal back to the unit. The temperature is adjusted to provide maximum comfort.



1. The default setting for IFEEL is inactive.
2. Press the IFEEL button and the transmit icon will appear on the remote control's display. Press the IFEEL button again and the IFEEL function will shut off.



DIMMER

Press the DIMMER button to turn off the control panel display.



NOTE:

- When in DIMMER mode, pressing any buttons on the remote will turn on the display.

Clock function

1. You can set the real time by pressing the CLOCK button.



2. Use the Up and Down buttons to set the correct time.



3. Press the CLOCK button again and the real time is set.

TIMER ON

Set the timer with the TIMER ON/OFF buttons.

NOTE: The CLOCK must be set before using the TIMER function.

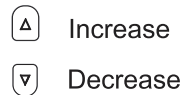
Using the TIMER

The TIMER ON button can be used to turn on the unit automatically at a preset time .

1. Press TIMER ON, then "On 12:00" flashes on the Remote Control.



2. Press the UP or DOWN buttons to set the time of day to turn the unit "on".



- Press the UP or DOWN button to increase or decrease the time by 1 minute increments.
- Press and hold the UP or DOWN button for 2 seconds to increase or decrease the time by 10 minute increments.
- Press and hold the UP or DOWN button for longer to increase or decrease the time by 1 hour increments.

3. When the desired time is displayed on the LCD, press the TIMER ON button, again, to confirm it.

A "Beep" will be heard, and "ON" stops flashing.

The TIMER indicator on the appliance lights up, indicating the TIMER is set.

4. After the preset time is displayed for 5 seconds, the clock will display on the LCD of remote controller instead of the TIMER setting.

To cancel TIMER On

Press the TIMER ON button again, when a "beep" is heard and the indicator disappears, the TIMER ON mode has been canceled. The TIMER OFF button can be used to turn off the unit automatically at a preset time.

TIMER OFF

Similar to setting the TIMER on, you can automatically turn the unit off by pressing the TIMER OFF button and following same sequence as the TIMER ON setting.



SWING

Press SWING once to change the vertical airflow direction. Press again to hold the louver in a desired position.



NOTE:

- Airflow is automatically adjusted to a preset direction after turning on the unit.
- The direction of airflow can be adjusted by pressing the SWING button.
- Do not turn the airflow louvers manually, to prevent damage, turn off the unit first and cut off the power supply. Then restore power again after adjustment.

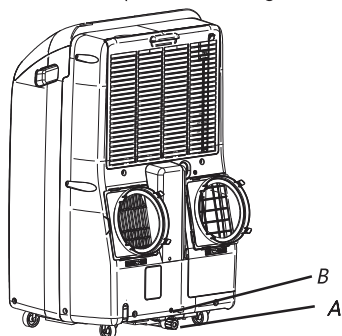
Normal Sounds

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycling.
- Vibration or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the high-efficiency compressor cycling on and off.

PORTABLE AIR CONDITIONER CARE

Draining the Air Conditioner(non-Heating models)



A.Primary drain cover B.Primary drain plug

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install the air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Unplug the air conditioner or disconnect power.
2. Move the air conditioner to a drain location or outside.

NOTE: To avoid leaking water from the unit, move the air conditioner slowly and keep it level.

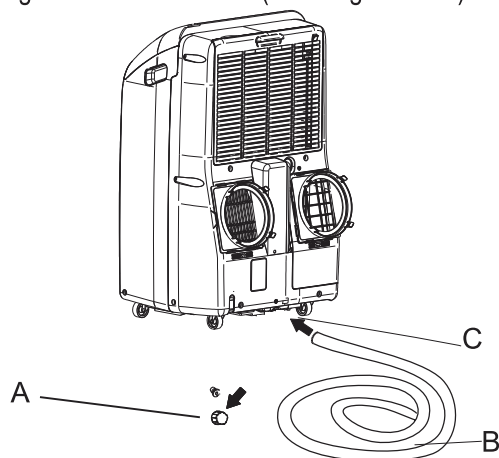
3. Remove the primary drain cover and plug.

4. Drain water completely through the drain hole.

NOTE: If the air conditioner will be stored after use, see "Storing After Use".

5. Reinstall the drain plug to the primary drain hole.
6. Reinstall the primary drain cover to the drain hole.
7. Reposition the air conditioner.
8. Plug in the air conditioner or reconnect power.

Draining the Air Conditioner(Heating models)



A.Primary drain port
B.Drain hose
C.Primary drain hole

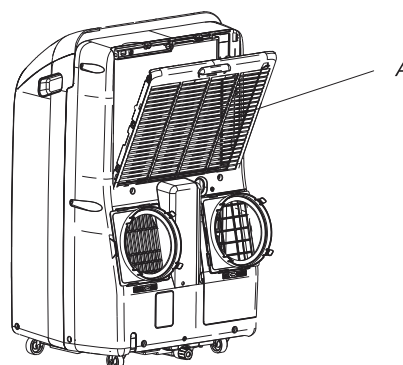
WARNING: Please connect the drain hose on heating mode, or the unit will stop running after the water reaches warning level.

1. Uncover the primary drain port .
2. Attach the drain hose to the primary drain hose. Make sure the connector has no water leak.
3. Place the other end of drain hose into a outfall. Check to see that the hose lies flat and is in the drain. Make sure the hose end that goes to the drain is on a lower level than the hose end that connects to the unit. The hose should not be kinked or pinched.

Cleaning the Outside

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Unplug the air conditioner or disconnect power.
3. Remove the air filter and clean separately. See "cleaning the Air Filter".
4. Wipe the outside of the air conditioner with a soft, damp cloth.
5. Plug in the air conditioner or reconnect power.
6. Press ON/OFF to start the air conditioner.

Cleaning the Air Filter



A.Evaporator air intake filter panel door

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Open the filter panel door on the back of the air conditioner and remove.
3. Remove the tapping screw from the condenser air intake filter panel door and remove.
4. Use a vacuum cleaner to clean the filter. If the filter is very dirty, wash the filter in warm water with a mild detergent.
NOTE: Do not wash the filter in the dishwasher or use any chemical cleaners.
5. Air dry the filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.
6. Reattach the air filter to the filter panel door.
7. Reinstall the filter panel door and tapping screw.
8. Press ON/OFF to start the air conditioner.

Storing After Use

If the air conditioner will not be used for an extended period of time:

1. Drain the water completely. See "draining the Air Conditioner".
2. Run the air conditioner set to Fan Only for approximately 12 hours to dry the air conditioner.
3. Unplug the air conditioner.

4. Remove the flexible exhaust hose and store with the air conditioner in a clean, dry area. See "installation Instructions".
5. Remove the window kit and store with the air conditioner in a clean, dry area. See "Installation Instructions".
6. Remove the filter and clean. See Cleaning the Air Filter.
7. Clean the outside of the air conditioner. See "Cleaning the Outside".
8. Reinstall the filter.

9. Remove the batteries and store the remote control with the air conditioner in a clean, dry area.

Before using the air conditioner again:

1. Make sure the filter and drain cap are in place.
2. Check the power cord to make sure it is in good condition, with no cracks or damage.
3. Place new batteries in the remote.
4. Install the air conditioner. See "Installation Instructions".

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, please try the suggestions below.

Air conditioner will not operate

 **WARNING**



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- **The power supply cord is unplugged.**
Plug into a grounded 3 prong outlet. See "electrical Requirements."
- **Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used.**
Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See "electrical Requirements".
- **The power supply cord has tripped (Reset button has popped out).**
Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in) to resume operation.
- **A household fuse has blown, or a circuit breaker has tripped.**
Replace the fuse, or reset the circuit breaker. See "Electrical Requirements".
- **The On/Off button has not been pressed.**
Press ON/OFF.
- **The local power has failed.**
Wait for power to be restored.

Air conditioner blows fuses or trips circuit breakers

- **Too many appliances are being used on the same circuit.**
Unplug or relocate appliances that share the same circuit.
- **You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off air conditioner.**
Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart the air conditioner.

Air conditioner power supply cord trips (Reset button pops out)

- **Disturbances in your electrical current can trip (Reset button will pop out) the power supply cord.**
Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in) to resume operation.
- **Electrical overloading, overheating, cord pinching or aging can trip (Reset button will pop out) the power supply cord.**
After correcting the problem, press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in) to resume operation. If the power cord fails to reset, contact a service technician.

NOTE: A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.

Air conditioner seems to run too much

- **Is there a door or window open?**
Keep doors and windows closed.
- **The current air conditioner replaced an older model.**
The use of more efficient components may cause the air conditioner to run longer than an older model, but the total energy consumption will be less. Newer air conditioners do not emit the "blast" of cold air you may be accustomed to from older units, but this is not an indication of lesser cooling capacity or efficiency. Refer to the efficiency rating (EER) and capacity rating (in Btu/h) marked on the air conditioner.
- **The air conditioner is in a heavily occupied room, or heat-producing appliances are in use in the room.**
Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled.

Air conditioner runs for a short time only, but room is not cool

- **Set temperature is close to room temperature.**
Lower set temperature. See "portable Air Conditioner Use".

Display error code

■ **If the unit displays error code E5, the water container is full.**

Drain the water, see “Draining the air conditioner”. After draining, the unit can be operated again.

■ **If the unit display error code E1/E2/E3/E4/E6/E7/EA please contact customer service.**

Air conditioner runs, but does not cool

■ **The filter is dirty or obstructed by debris.**

Clean the filter.

■ **Air outlet is blocked.**

Clear air outlet.

■ **Set temperature is too high.**

Lower set temperature.

Air conditioner cycles on and off too much

■ **The air conditioner is not properly sized for your room.**

Check the cooling capabilities of your portable air

conditioner. Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.

■ **The filter is dirty or obstructed by debris.**

Clean the filter.

■ **There is excessive heat or moisture, open container cooking, showers, etc. in the room.**

Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day.

■ **The louvers are blocked.**

Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc.

- **Si l'appareil affiche le code d'erreur E5, le réservoir d'eau est plein.**
Vidangez l'eau, voir « Vidange du climatiseur ». Après la vidange, l'appareil peut être remis en marche.
- **Si l'unité affiche le code d'erreur E1/E2/E3//E6/E7/EA,**
veuillez contacter le service client.
- Le climatiseur fonctionne, mais ne refroidit pas
- **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.**
Nettoyez le filtre.
- **La sortie d'air est bloquée.**
Dégagez la sortie d'air.
- **La température réglée est trop élevée.**
Réduisez la température réglée.
- Les cycles du climatiseur s'arrêtent sans arrêt.
- **Le climatiseur n'est pas convenablement dimensionné pour votre pièce.**

- **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.**
Nettoyez le filtre.
- **Il y a une chaleur excessive ou de l'humidité, une marmite en cuisson ou des douches ouvertes, etc. dans la pièce.**
Utilisez un ventilateur pour extraire la chaleur ou l'humidité de la pièce.
- **Les persiennes sont bloquées.**
Installez le climatiseur à un endroit où les persiennes sont exempts de rideaux, de stores, de mobilier, etc.
- Vérifiez les capacités de refroidissement de votre climatiseur portable. Les climatiseurs portables sont conçus comme des suppléments pour refroidir des zones locales au sein d'une pièce.

Avant d'appeler le centre d'assistance, essayez d'appliquer ces suggestions ci-dessous pour résoudre votre problème seul.

- 4. Retirez le tuyau flexible de vidange et rangez-le avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
- 5. Retirez le kit d'installation sur fenêtre et rangez-le avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
- 6. Retirez le filtre et nettoyez-le. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
- 7. Nettoyez l'extérieur du climatiseur. Voir « Nettoyage de l'extérieur ».
- 8. Réinstallez le filtre.

Dépannage

- 9. Retirez les piles et rangez la télécommande avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Avant de réutiliser le climatiseur :
- 1. Rassurez-vous que le filtre et le bouchon de vidange sont en place.
- 2. Contrôlez le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il est en bon état, sans fissures ni dommages.
- 4. Placez des piles neuves dans la télécommande. Installez le climatiseur. Voir « Instructions d'installation ».

**AVERTISSEMENT**



Risque de choc électrique

Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre.

N'enlevez pas la broche de terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Ne pas suivre ces instructions peut entraîner un décès, un incendie ou un choc électrique.

Le climatiseur ne fonctionnera pas

- **Le cordon d'alimentation est débranché.**
Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre. Voir « Contraintes électriques ».

- **Un fusible ou un disjoncteur à retardement de la mauvaise capacité est en cours d'utilisation.**
Remplacez le fusible ou le disjoncteur à retardement avec un d'une capacité adéquate. Voir « Contraintes électriques ».
- **Le cordon d'alimentation s'est déclenché (le bouton de réinitialisation a sauté).**
Appuyez et relâchez le bouton REINITIALISER (écouter le clic, le bouton de réinitialisation se verrouillera et restera enfoncé) pour fonctionner à nouveau normalement.
- **Un fusible domestique à grille, ou un disjoncteur s'est déclenché.**
Remplacez le fusible, ou réinitialisez le disjoncteur. Voir « Contraintes électriques ».

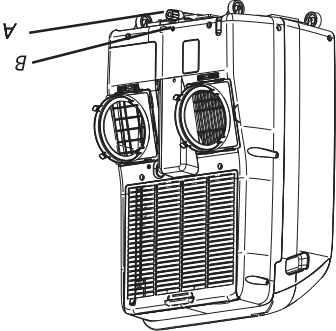
- **Une panne de la puissance électrique locale.**
Attendez pour que l'alimentation électrique soit restaurée.

- **Le climatiseur a grillé les fusibles ou déclenché les disjoncteurs.**
Trop d'appareils électriques sont utilisés sur le même circuit.
Débranchez et relocalisez les appareils électriques qui partagent le même circuit.
- **Vous essayez de redémarrer le climatiseur trop tôt après l'avoir éteint.**
Attendez au moins 3 minutes après avoir éteint le climatiseur avant d'essayer de le redémarrer.

Le cordon d'alimentation du climatiseur se déclenche (le bouton de réinitialisation s'éjecte)	
■ Les perturbations de votre courant électrique peuvent déclencher (le bouton de réinitialisation s'éjecte) le cordon d'alimentation.	■ La surcharge électrique, le surchauffage, le pincement du cordon ou son vieillissement peuvent déclencher (le bouton de réinitialisation s'éjecte) le cordon d'alimentation.
Après avoir corrigé le problème, appuyez et relâchez le bouton REINITIALISER (écouter le clic, le bouton de réinitialisation se verrouillera et restera enfoncé) pour fonctionner à nouveau normalement. Si le cordon d'alimentation ne se réinitialise pas, contactez un technicien de maintenance.	
REMARQUE: Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation fourni par le fabricant du produit et ne doit pas être réparé.	
Le climatiseur semble trop fonctionner.	
■ Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte ? Garder les portes et les fenêtres fermées.	
■ Le climatiseur actuel remplace un modèle plus ancien. L'utilisation de composants plus efficaces peut provoquer un fonctionnement plus long du climatiseur par rapport au modèle plus ancien, mais l'énergie totale consommée sera inférieure. Les climatiseurs les plus récents n'émettent pas le « souffle » d'air froid auquel vous pouvez être accoutumés avec les unités plus anciennes, mais cela ne signifie pas que la capacité de refroidissement ou l'efficacité est moindre. Référez-vous à l'évaluation d'efficacité (EER) et à l'évaluation de capacité (en Btu/h) inscrites sur le climatiseur.	
■ Le climatiseur est dans une pièce très encombrée, ou des appareils électriques produisant de la chaleur sont en cours d'utilisation dans la pièce. Utilisez des ventilateurs extracteurs lorsque vous cuisinez ou que vous vous baignez et essayez de ne pas utiliser d'appareils électriques produisant de la chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée. Les climatiseurs portables sont conçus comme des suppléments pour refroidir des zones locales au sein d'une pièce. Un climatiseur à plus grande capacité peut être nécessaire, selon la taille de la pièce qui est refroidie.	
■ La température de réglage est proche de la température de la pièce Réduisez la température réglée. Voir « Utilisation du climatiseur portable ».	
Affichage d'un code d'erreur	

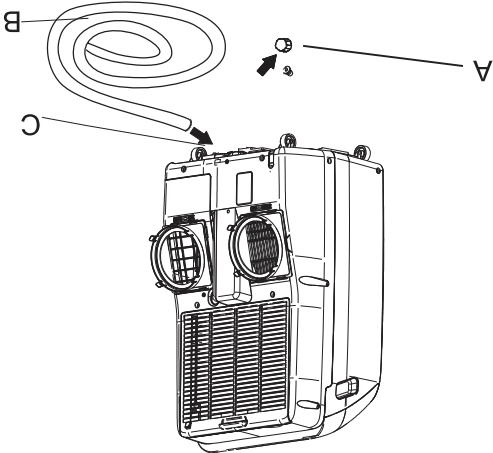
ENTRETIEN DU CLIMATISEUR PORTATIF

Drainage du climatiseur (modèle sans chauffage intégré)



A. Couverture de drain primaire B. Prise de drain primaire

Drainage du climatiseur (modèles de chauffage)



A. Port de drain primaire
B. Tuyau de drain
C. Trou de drain primaire

AVERTISSEMENT

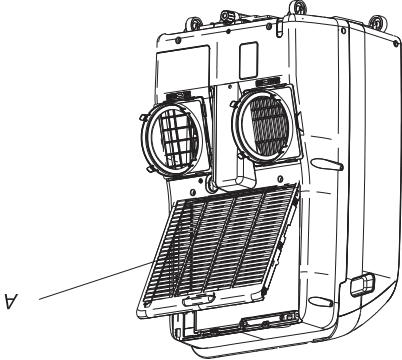
Risque de poids excessif
Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.
Manquer à cela pourrait provoquer des blessures du dos ou d'autres dommages corporels

1. Débranchez le climatiseur ou déconnectez l'alimentation.
2. Déplacez le climatiseur vers un emplacement de drain ou à l'extérieur.
- REMARQUE: Pour éviter une fuite d'eau de l'unité, déplacez le climatiseur lentement et gardez-le en position horizontale.
3. Retirez la couverture et la prise du drain primaire.
4. Drainez complètement l'eau à travers le trou du drain.
- REMARQUE: Si le climatiseur est rangé après usage, référez-vous à « Rangement après usage ».
5. Réinstallez la prise du drain sur le trou primaire du drain.
6. Réinstallez la couverture du drain primaire sur le trou du drain.
7. Repositionnez le climatiseur.
8. Branchez le climatiseur ou reconnectez l'alimentation.

Nettoyage de l'extérieur

- AVERTISSEMENT:** Veuillez connecter le tuyau de vidange en mode de chauffage, ou l'appareil cessera de fonctionner après que l'eau atteint le niveau d'alerte.
1. Enlevez la couverture du port de drain primaire.
 2. Attachez le tuyau du drain sur le trou primaire du drain. Assurez-vous que le connecteur ne comporte pas de fuite d'eau. Placez l'autre extrémité du tuyau de drain dans le déversoir.
 3. Vérifiez que le tuyau est à plat et est dans le drain. Assurez-vous que l'extrémité du tuyau qui est dans le drain est à un niveau inférieur à celui de l'extrémité du tuyau qui est connectée à l'unité. Le tuyau de devant pas être entortillé ou pincé.

Nettoyage du filtre à air



A. porte-filtre d'entrée d'air de l'évaporateur

1. Appuyez sur MARCHÉ/ARRÊT pour éteindre le climatiseur.
2. Ouvrez la porte du filtre à l'arrière du climatiseur et retirez-la.
3. Retirez la vis autotaraudeuse de la porte du filtre d'aspiration d'air.
4. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, nettoyez le filtre avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- REMARQUE: Ne nettoyez pas le filtre avec le lave-vaisselle et n'utilisez aucun nettoyant chimique.
5. Séchez complètement le filtre à l'air avant de le replacer pour garantir une efficacité maximale.
6. Réattachez le filtre à air à la porte du panneau de filtre.
7. Réinstallez la porte de filtre et une vis taraudeuse.
8. Appuyez sur MARCHÉ/ARRÊT pour démarrer le climatiseur.

Rangement après utilisation

- Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période de temps étendue :
1. Drainez complètement l'eau. Voir « Drainage du climatiseur ».
 2. Faites fonctionner le climatiseur en mode VENTILATEUR pendant approximativement 12 heures pour le sécher.
 3. Débranchez le climatiseur.

(IFEEL) SENSATION ACC.

Le capteur de température intégré dans la télécommande peut détecter la température ambiante et transmettre le signal à l'appareil. La température est ajustée pour fournir un maximum de confort.



(IFEEL) SENSATION ACC.

1. Le réglage par défaut pour IFEEL est inactif.
2. Appuyez sur le bouton IFEEL et l'icône de transmission apparaîtra sur l'affichage de la télécommande. Appuyez sur le bouton IFEEL à nouveau et la fonction IFEEL s'arrêtera.



(DIMMER) GRADATEUR

Appuyez sur le bouton (DIMMER)GRADATEUR pour éteindre l'affichage du panneau de configuration.



(DIMMER)GRADATEUR

REMARQUE:

- Lorsque en mode GRADATEUR, appuyer sur un bouton quelconque de la télécommande activera l'affichage.

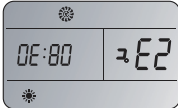
Fonction HORLOGE

1. Vous pouvez régler l'heure en appuyant sur le bouton (CLOCK) HEURE.



(CLOCK) HEURE

2. Utilisez les boutons Haut et Bas pour régler l'heure correcte.



3. Appuyez de nouveau sur le bouton(CLOCK) HEURE et l'heure actuelle est réglée.

(TIMER ON) MINUT.MARCHE

Régler la minuterie avec les boutons (TIMER ON) MINUT.MARCHE / (TIMER OFF) MINUT.ARRÊT.

REMARQUE: L'horloge doit être réglée avant d'utiliser la fonction de MINUTEUR.

Utilisation du minuteur

Le bouton (TIMER ON) MINUT.MARCHE peut être utilisé pour allumer l'appareil automatiquement à une heure prédéfinie.

1. Appuyez sur (TIMER ON) MINUT.MARCHE, puis "12:00" s'affichera sur l'écran Télécommande.



(TIMER ON) MINUT.MARCHE

2. Appuyez sur les boutons HAUT et BAS pour régler l'heure de la journée à laquelle activer l'unité.

Sous normaux

Lorsque votre climatiseur fonctionne normalement, vous pouvez entendre des sons tels que:

- Le mouvement d'air du ventilateur.
- Les clics du cycle du thermostat.
- La vibration ou du bruit dû à la mauvaise construction des murs ou des fenêtres.
- Un bourdonnement aigu ou un bruit pulsan provoqué par l'activation et la désactivation du compresseur à haut rendement.

REMARQUE:

- Le débit d'air est automatiquement ajusté à une direction prédéfinie après la mise sous tension de l'appareil.
- La direction du flux d'air peut être ajustée en appuyant sur le bouton TURNER.
- Ne tournez pas les volets d'aération manuellement, pour éviter tout dommage, éteignez l'appareil et coupez l'alimentation électrique. Vous pouvez ensuite rétablir l'alimentation après le réglage.

(SWING) PIVOTEMENT



Appuyez une fois sur (SWING) PIVOTEMENT pour changer la direction du flux d'air vertical. Appuyez à nouveau pour maintenir le volet dans la position souhaitée.

(SWING) PIVOTEMENT

(TIMER OFF) MINUT. ARRÊT



Similaire au réglage de l'activation de la MINUTERIE, vous pouvez désactiver automatiquement l'unité en appuyant sur le bouton MINUTERIE OFF et suivre la même séquence que le réglage de l'activation de la MINUTERIE.

(TIMER OFF) MINUT. ARRÊT

Appuyez à nouveau sur la touche ACTIVER MINUTERIE, lorsque le mode ACTIVER MINUTERIE a été annulé. Le bouton DESACTIVER MINUTERIE peut être utilisé pour éteindre l'appareil automatiquement à une heure prédéfinie.

Pour annuler ACTIVER MINUTERIE

3. Lorsque l'heure désirée est affichée sur l'écran LCD, appuyez à nouveau sur le bouton ACTIVER MINUTERIE pour le confirmer.
 - Un "Bip" retentira, et "ACTIVER" arrêtera de clignoter. L'indicateur MINUTERIE de l'appareil s'allumera, indiquant ainsi que la minuterie est réglée.
 4. Après l'affichage de la durée prééglée pendant 5 secondes, l'horloge s'affiche sur l'écran LCD de la télécommande au lieu du réglage MINUTERIE.
- Appuyez sur les boutons HAUT et BAS pendant plus longtemps pour augmenter ou diminuer l'heure par incrément de 1 heure.
3. Lorsque l'heure désirée est affichée sur l'écran LCD, appuyez à nouveau sur le bouton ACTIVER MINUTERIE pour le confirmer.
 - Un "Bip" retentira, et "ACTIVER" arrêtera de clignoter. L'indicateur MINUTERIE de l'appareil s'allumera, indiquant ainsi que la minuterie est réglée.
 4. Après l'affichage de la durée prééglée pendant 5 secondes, l'horloge s'affiche sur l'écran LCD de la télécommande au lieu du réglage MINUTERIE.

▲ Diminuer
▲ Augmenter



Mode (SMART) INTELLIGENT

Que l'unité soit en marche ou à l'arrêt, en appuyant sur le bouton SMART, le mode de fonctionnement et la température seront automatiquement choisis par la température de la pièce intérieure.

Peu importe si l'appareil est allumé ou éteint.

Pour annuler le mode (SMART) INTELLIGENT, appuyez simplement sur le bouton MODE pour sélectionner Refroidissement, Chauffage ou Séchage.

(SMART) INTELLIGENT

Le mode de fonctionnement et la température sont déterminés par la température intérieure.

Pour les modèles avec chauffage / pompe à chaleur

Température intérieure	Mode de fonctionnement	Température cible
70°F (21°C) ou moins	HEAT/CHAUFFAGE	72°F (22°C)
70-73°F (21-23°C)	FAN/VENT.	
73-79°F (23-26°C)	DRY/SEC	La température de la pièce diminue de 4°F (2°C) après avoir fonctionné 3 minutes
Plus de 79°F (26°C)	COOL/FRAIS	79°F (26°C)

Modèles à refroidissement uniquement

Température intérieure	Mode de fonctionnement	Température cible
73°F (23°C) ou moins	FAN/VENT.	
73-79°F (23-26°C)	DRY/SEC	La température de la pièce diminue de 4°F (2°C) après avoir fonctionné 3 minutes
Plus de 79°F (26°C)	COOL/FRAIS	79°F (26°C)

REMARQUE: La température, le débit et la direction de l'air sont contrôlés automatiquement en mode SMART. Cependant, une diminution ou une augmentation de jusqu'à 4°F (2°C) peut être réglée avec la télécommande si vous vous sentez mal à l'aise.

Mode de fonctionnement	Température cible
Température intérieure	Température cible
73°F (23°C) ou moins	FAN/VENT.
73-79°F (23-26°C)	DRY/SEC
Plus de 79°F (26°C)	COOL/FRAIS

SUPER

Le bouton SUPER est utilisé pour démarrer ou arrêter le refroidissement ou le chauffage rapide.

1. Appuyez sur la touche SUPER. Le climatiseur configure automatiquement la vitesse du ventilateur sur élevé et la température sur 62°F (16°C). Le chauffage accéléré fonctionne lorsque le ventilateur est configuré sur vitesse automatique, en modifiant automatiquement la température configurée sur 86°F (30°C).



2. Pour désactiver le contrôle Super, appuyez sur n'importe quel bouton sur la télécommande ou du panneau de configuration, à l'exception des boutons Activer Minuterie, Désactiver Minuterie, Horloge, Variateur, IFeel et Tourner.

REMARQUE:

- En mode SUPER, vous pouvez régler la direction du débit d'air ou la minuterie.
- Les modes INTELLIGENT et SUPER ne peuvent pas être utilisés simultanément.

refroidissement rapide

chauffage rapide



VEILLE Mode

VEILLE peut uniquement être réglé en modes Refroidissement, Chauffage ou Sec. En mode VEILLE, l'unité utilisera des vitesses de ventilateur plus faibles, plus silencieuses et des ajustements automatiques de température proposant 8 heures de conditions de veille optimale avant de s'éteindre.

(SLEEP) NUIT



- Le mode (SLEEP) NUIT ne peut pas être utilisé si le climatiseur est en mode INTELLIGENT.
- L'appareil arrête de fonctionner automatiquement après 8 heures de fonctionnement consécutives.
- La vitesse du ventilateur est configurée sur LOW/FAIBLE.
- En mode COOL/FRAIS, si la température ambiante de la pièce est inférieure à 79°F (26°C), la température augmentera automatiquement de 1°F (1°C) pendant la première heure suivant l'enclenchement du mode Veille, et le climatiseur continuera de fonctionner à cette température. Si la température de la pièce est égale à 79°F (26°C) ou plus, la température configurée ne changera pas.

- En mode HEAT/CHAUFFAGE, la température diminuera de 6°F (3°C) au maximum, pendant 3 heures, et le climatiseur continuera de fonctionner à cette température jusqu'à son arrêt automatique.
- 1. Appuyez sur MODE pour choisir un mode entre Cool/Frais, Heat/Chauffage ou Dry/Sec.

REMARQUE: le mode (SLEEP) NUIT ne peut pas être sélectionné en mode FAN/VENT.

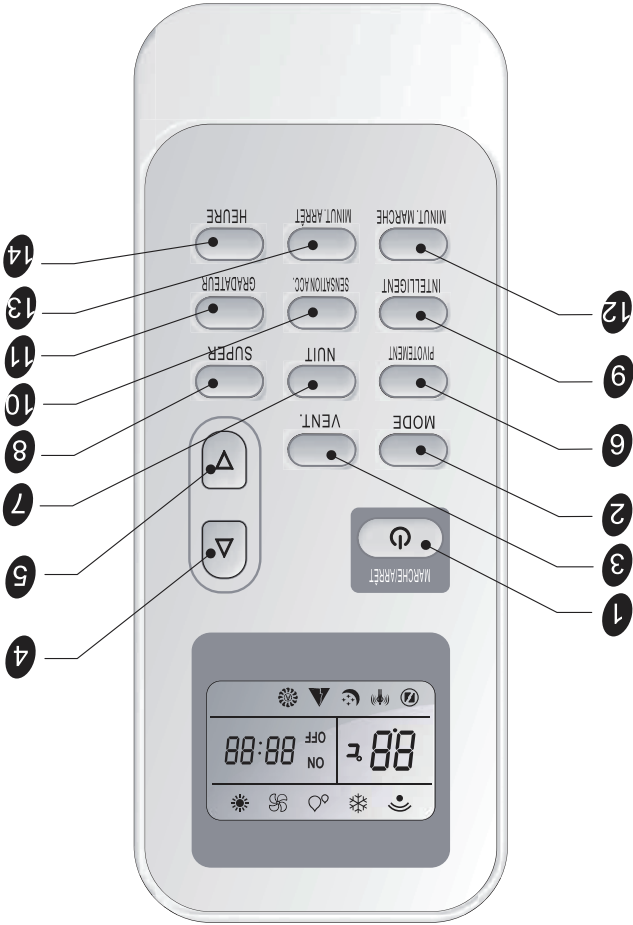
- 2. Appuyez sur les touches BAS et HAUT pour régler la température.
- 3. Appuyez sur (SLEEP) NUIT. Après 5 secondes, les voyants lumineux du panneau de commandes s'assombrissent.

REMARQUE: La température et le sens de soufflage de l'air peuvent être réglés en mode Veille. Le ventilateur est automatiquement configuré sur LOW/FAIBLE. Après 5 secondes, les voyants lumineux du panneau de commandes s'assombrissent.

- 4. Pour désactiver le mode Veille, appuyez soit sur VEILLE, MODE, MARCH/ARRÊT, VENTILATEUR, SUPER, ou attendez 8 heures pour que le mode Veille s'arrête automatiquement.

REMARQUE: Le climatiseur retourne aux précédents réglages lorsque la veille est désactivée.

REMARQUE : La télécommande peut avoir un aspect différent de celui-ci.



Touches et fonctions

1	MARCHE/ARRÊT	8	SUPER	14	HEURE
2	MODE	9	INTELLIGENT	13	MINUT. ARRÊT
3	VENT.	10	SENSATION ACC.	12	MINUT. MARCHE
4	HAUT	11	GRADATEUR		
5	BAS	12	MINUT. MARCHE		
6	PIVOTEMENT	13	MINUT. ARRÊT		
7	NUIT	14	HEURE		

REMARQUE : Votre télécommande peut afficher la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit. Pour cela, appuyez sur les touches MODE et Bas en même temps.

Symboles et significations

Symboles utilisés par l'écran LCD :

	Témoïn lumineux mode HEAT/CHAUFFAGE		Vitesse faible du ventilateur
	Témoïn lumineux mode FAN/VENT.		Vitesse intermédiaire du ventilateur
	Témoïn lumineux mode DRY/SEC		Vitesse élevée du ventilateur
	Témoïn lumineux mode COOL/FRAIS		Vitesse automatique du ventilateur

	voyant du mode intelligent		émission de signal
	indicateur de mise en veille		indicateur FEEL (sonde de température)
	ON OFF		affichage de la minuterie
	88 °C		affichage de la température réglée

Appuyez sur le bouton PLUS pour ajuster la température.
Appuyez sur le bouton PLUS une fois pour augmenter la température réglée d'1°F(1°C).



Appuyez sur le bouton MOINS pour réduire la température.
Appuyez sur le bouton MOINS une fois pour réduire la température réglée d'1°F(1°C).



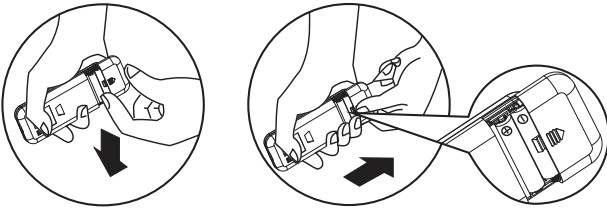
REMARQUE:

- En mode Refroidissement, la température peut être réglée entre 61°F et 86°F (16°C et 30°C).
- En mode Ventilateur uniquement, la température ne peut pas être réglée.
- Le voyant de l'appareil affiche la température cible pendant 5 secondes, puis la température ambiante.

Utilisation de la télécommande

Insérez les piles

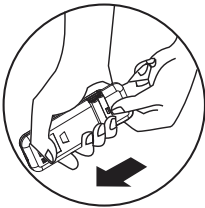
1. Retirez le couvercle de la batterie dans le sens de la flèche.



2. Insérez des piles neuves en vous assurant que les

terminals (+) et (-) correspondent correctement.

3. Remettez le couvercle en le faisant glisser en position.



REMARQUES:

- Utilisez 2 piles AAA standard (1,5 volt). N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Remplacez les piles avec des piles neuves du même type lorsque l'affichage devient pâle, ou après 6 mois.
- Lors du remplacement des piles, il faut toujours remplacer les deux piles par des piles neuves. Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usées. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cd, ni-mh, etc.).
- Si le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles de la télécommande.

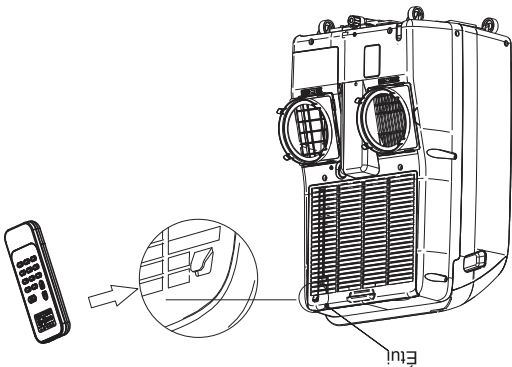
MISE EN GARDE

Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fui.
Les produits chimiques contenus dans les piles pourraient causer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.

Clip de rangement

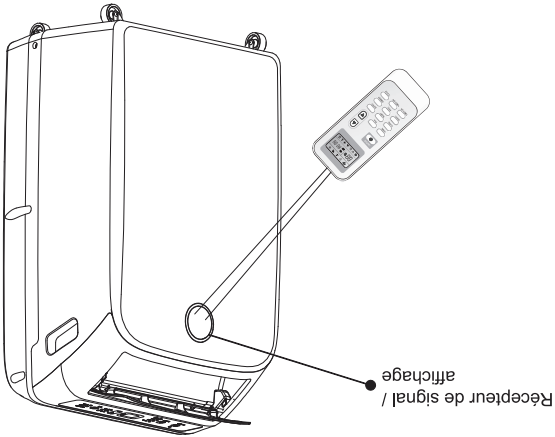
Le porte télécommande à l'arrière de l'appareil peut être utilisé pour ranger la télécommande.

Pour changer l'affichage de la température entre °F et °C, appuyez sur les boutons Plus et Moins simultanément.

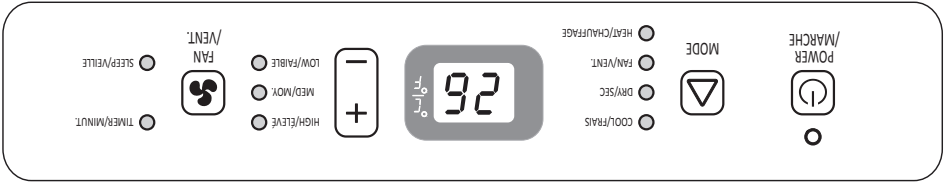


Comment utiliser la télécommande

Pour manipuler le climatiseur, dirigez la télécommande vers le capteur de signal. La télécommande fera fonctionner le climatiseur à une distance allant jusqu'à 23 pouces (7 m) lors du pointage du récepteur de signal du climatiseur.



Panneau de contrôle



REMARQUE: Le symbole peut être différent de ces modèles, mais les fonctions sont similaires.

Mise sous tension ou hors tension



REMARQUE:
Maintenez l'appareil tout droit pendant au moins 2 heures avant son utilisation pour éviter d'endommager le compresseur.

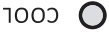
Lors du branchement et de la mise en marche du climatiseur pour la première fois après son achat, ce dernier sera réglé en mode de refroidissement. Lorsque le climatiseur est allumé à toute autre fois, il fonctionnera selon le réglage précédent.

Mode

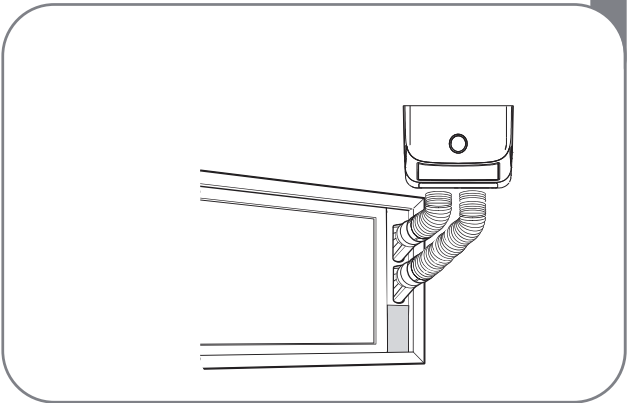


2. Sélectionnez Refroidissement, Déshumidifier, Ventilateur ou Chauffage.

Refroidissement – Refroidit la pièce. Appuyez sur FAN pour sélectionner entre les vitesses Haut, Moyen ou Bas. Appuyez sur les boutons Plus et Moins pour ajuster la température.

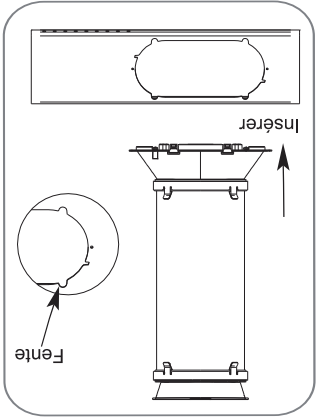


Sec-sèche la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne à vitesse faible uniquement. La déshumidification varie entre 2 et 3 pintes par heure, par modèle.

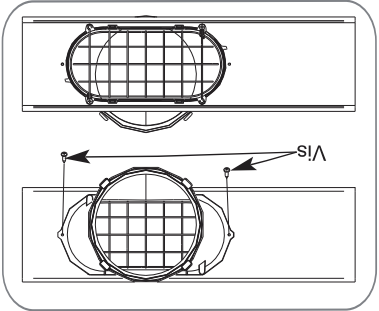


5

Insérez le diffuseur dans l'ouverture du panneau de ventilation et glissez-le pour le verrouiller en place.



Alignez les languettes du diffuseur avec les fentes du panneau de ventilation. Insérer le diffuseur dans l'ouverture du panneau de ventilation.



Insérez la vis dans le trou du diffuseur de la fenêtre pour éviter que le diffuseur de la fenêtre ne glisse hors de l'ouverture de ventilation.

UTILISATION DU CLIMATISEUR PORTABLE

L'utilisation correcte de votre climatiseur portatif vous aide à obtenir les meilleurs résultats possibles.
Cette section explique ce qu'est le fonctionnement correct du climatiseur.

IMPORTANT:

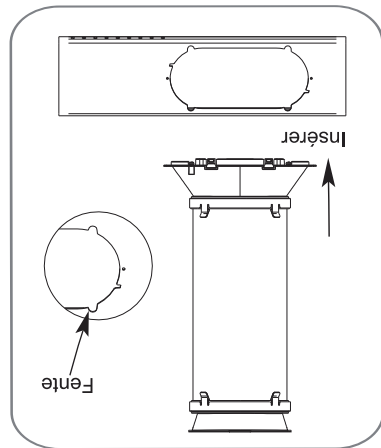
- Ne restez pas dans le flux d'air direct du climatiseur pendant de longues périodes de temps.
- N'utilisez jamais le climatiseur dans des espaces clos et étanches. Rassurez-vous toujours qu'il y a un flux d'air important venant de l'extérieur qui entre dans la maison, surtout lorsqu'il est utilisé avec des appareils combustibles tels que poêles à gaz, foyers, fournaises, chauffe-eau, etc. Ne placez jamais le cordon d'alimentation ou le climatiseur près d'un appareil de chauffage, d'un radiateur, d'un poêle ou de tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- Ce climatiseur est destiné à un usage domestique comme appareil résidentiel. Ne l'utilisez pas comme climatiseur de précision à des fins commerciales ou comme un équipement de précision pour la nourriture, les animaux domestiques, les plantes, les œuvres d'art, etc.

- Ne bloquez pas ou n'obstruez pas le tuyau d'évacuation d'air, car cela pourrait nuire gravement la performance ou causer une défaillance du climatiseur.
- L'affichage du climatiseur indique la température ambiante actuelle.
- Lorsque vous changez de mode pendant que le climatiseur est en marche, le compresseur s'arrête pendant 3 à 5 minutes avant de redémarrer. Si un bouton est enfoncé pendant ce temps, le compresseur ne redémarrera pas pendant 3 à 5 minutes supplémentaires.
- En mode Refroidissement ou Séchage, le compresseur et le ventilateur du condenseur s'arrêteront lorsque la température de la pièce atteint la température réglée.
- En mode Déshumidifier, le niveau d'humidité est automatiquement réglé, mais ne peut pas être affiché.

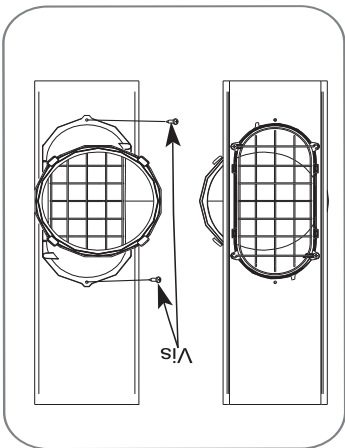
REMARQUE: En cas de panne de l'alimentation, votre climatiseur fonctionnera avec les paramètres précédents lorsque l'alimentation est restaurée.

Installation pour Fenêtre coulissante horizontale

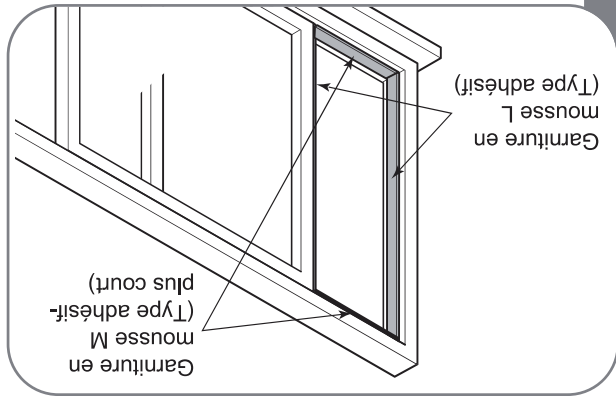
Alignez les languettes du diffuseur avec les fentes du panneau de ventilation. Insérer le diffuseur dans l'ouverture du panneau de ventilation.



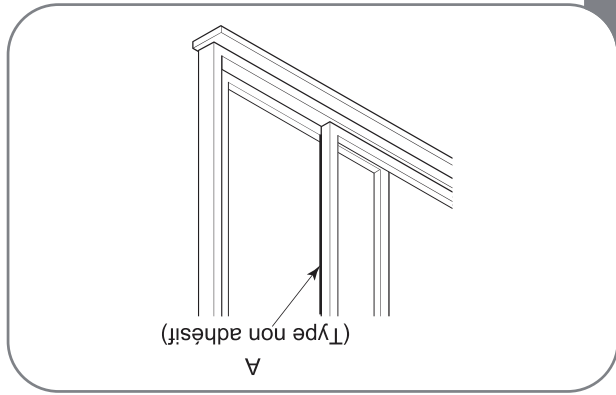
Insérez la vis dans le trou du diffuseur de la fenêtre pour éviter que le diffuseur de la fenêtre ne glisse hors de l'ouverture de ventilation.



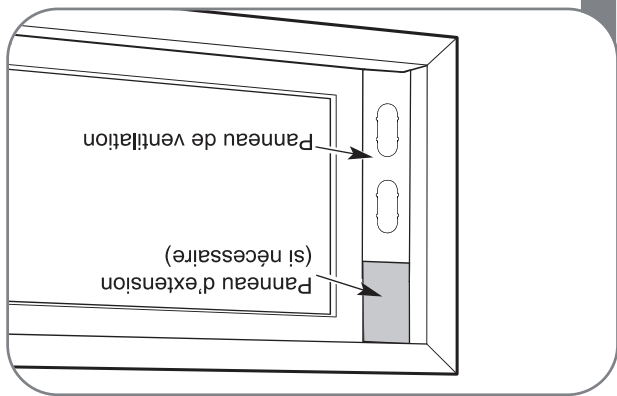
REMARQUE: Le kit d'installation sur fenêtre peut être utilisé avec des fenêtres coulissantes horizontales entre 25" et 50" de largeur.



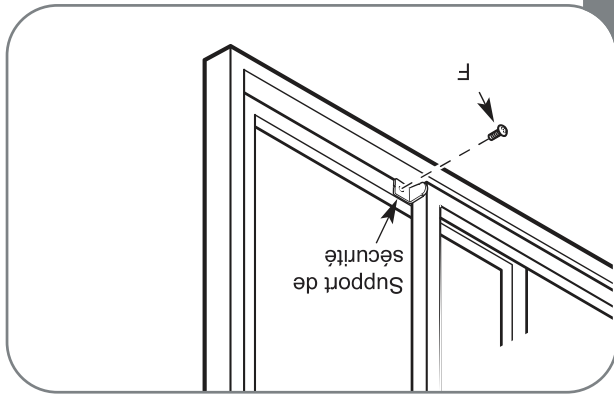
Coupez les joints de mousse L (type adhésif) & M (type adhésif-plus court) à la longueur appropriée, et l'attacher à la ceinture et au cadre de la fenêtre.



Coupez le joint en mousse A (Type non-adhésif) à la largeur de la fenêtre. Farcir le joint en mousse A entre la vitre et la fenêtre pour empêcher l'air et les corps étrangers d'entrer dans la pièce.



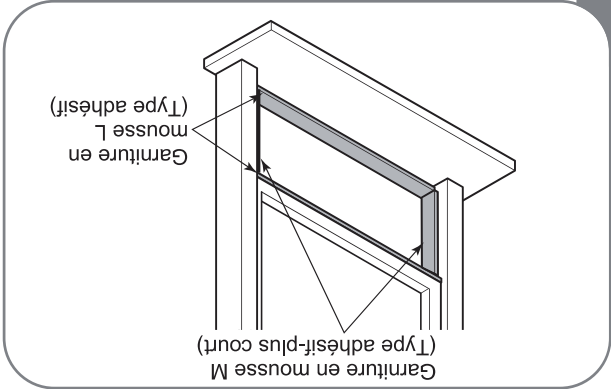
Insérez l'ensemble du panneau de ventilation, y compris les panneaux d'extension, si nécessaire, dans l'ouverture de la fenêtre. Étendez les panneaux d'extension, si utilisés.



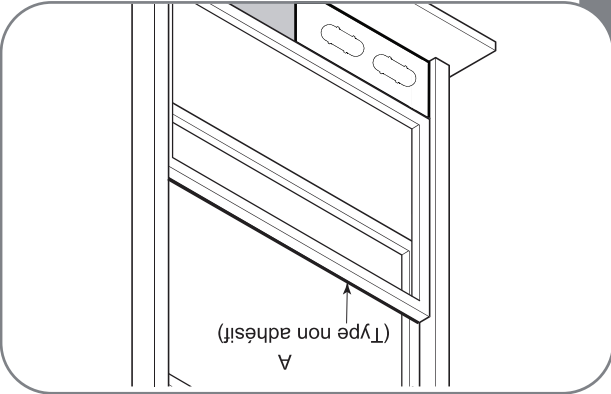
Installez le support de verrouillage de la fenêtre avec une vis de type F comme indiqué si nécessaire.

Installation pour Fenêtre coulissante verticale

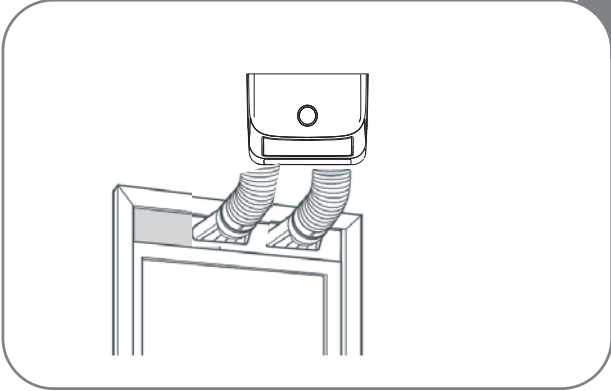
REMARQUE: Le kit d'installation sur fenêtre peut être utilisé avec des fenêtres coulissantes verticales entre 25" et 50" de largeur.



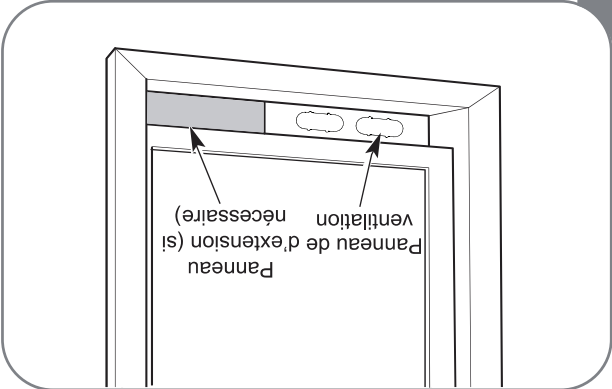
Coupez les joints de mousse L (type adhésif) & M (type adhésif-plus court) à la longueur appropriée, et l'attacher à la ceinture et au cadre de la fenêtre.



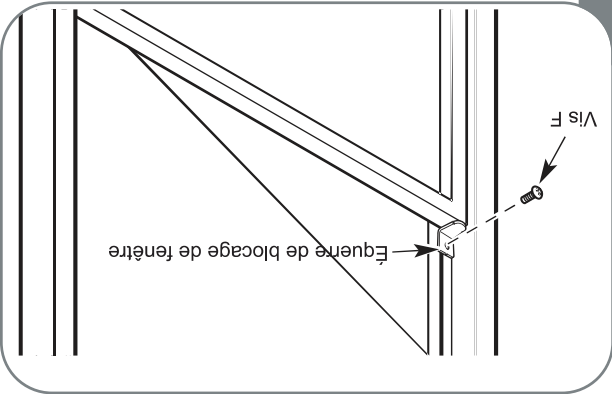
Coupez le joint en mousse A (Type non-adhésif) à la largeur de la fenêtre. Farcir le joint en mousse A entre la vitre et la fenêtre pour empêcher l'air et les corps étrangers d'entrer dans la pièce.



Insérez le diffuseur dans l'ouverture du panneau de ventilation et glissez-le pour le verrouiller en place.



Insérez l'ensemble du panneau de ventilation, y compris les panneaux d'extension, si nécessaire, dans l'ouverture de la fenêtre. Étendez les panneaux d'extension, si utilisés.



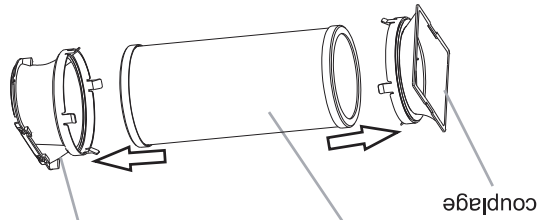
Installez le support de verrouillage de la fenêtre avec une vis de type F comme indiqué si nécessaire.

Installation du climatiseur portatif

Installer le tuyau d'évacuation et l'adaptateur

1. Faites rouler le climatiseur vers l'endroit sélectionné. Voir « Contraintes concernant l'emplacement ».
2. Préparation de l'assemblage du tuyau d'échappement :
Enfoncez le tuyau de vidange flexible dans le raccord et l'adaptateur de vidange de la fenêtre. Le raccord et l'adaptateur de vidange de la fenêtre ont tous deux des attaches intégrées qui s'engrènent sur le tuyau.

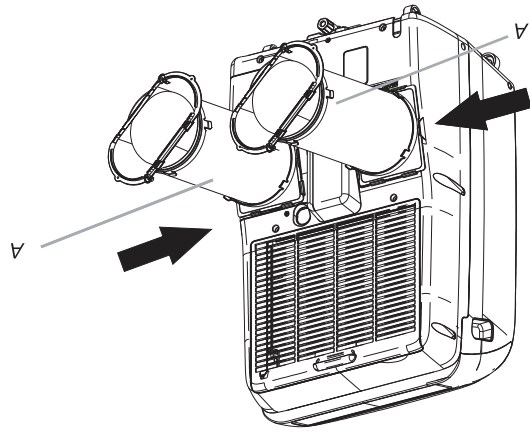
tuyau d'évacuation flexible adaptateur d'évacuation de la fenêtre



assemblage du tuyau d'échappement

3. Insérer le couplage dans la fente à l'arrière du climatiseur.

4. Faites glisser le tuyau en place.



A. Tuyau flexible

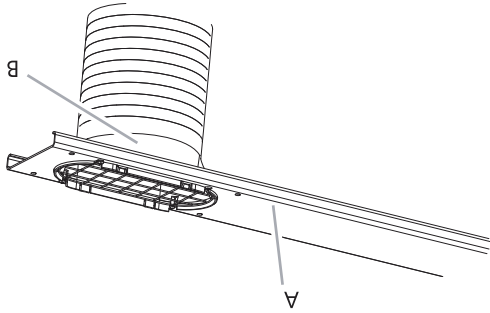
5. Rassurez-vous que le tuyau est verrouillé en place avant de l'utiliser.

Installation de la fenêtre

MISE EN GARDE: Rassurez-vous que l'accouplement est correctement verrouillé en essayant de le déplacer vers le haut et vers le bas à la main.
S'il bouge, alors il n'est pas bien fixé et ne fournira pas une performance de refroidissement normale.
Il faut rallonger le tuyau sauf jusqu'à la longueur nécessaire, en le gardant aussi court que possible. Nous ne recommandons pas que le tuyau soit rallongé de plus de 9 pieds.

Votre kit d'installation sur fenêtre a été conçu pour les applications standards compatibles avec la plupart des fenêtres verticales et horizontales. Faites rouler le climatiseur vers l'endroit sélectionné. Voir « Contraintes concernant l'emplacement ».
1. Fixez l'adaptateur de vidange par fenêtre à la section coulissante externe (la pièce avec le grand trou de vidange).

REMARQUE: Le produit doit être utilisé avec le kit d'installation des conduits de la fenêtre pour un refroidissement efficace.



A. Section extérieure de la glissière

B. Adaptateur d'évacuation de la fenêtre

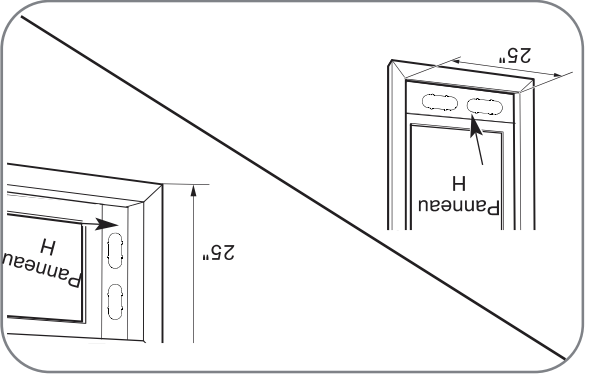
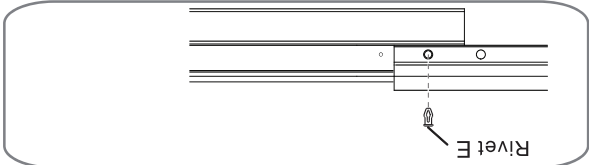
Panneau de ventilation de fenêtre et extensions

Le kit d'installation sur fenêtre vous permet d'installer le climatiseur dans la plupart des fenêtres coulissantes verticales mesurant de 25" à 50" de largeur, ou des fenêtres coulissantes horizontales de 25" de hauteur.

Longueur du panneau	Longueur de la fenêtre	Fig.			
		H	I	J	K
25"	25"	✓			
25"-33"	25"	✓	✓		
25"-42"	25"	✓		✓	
43"-50"	25"	✓			✓

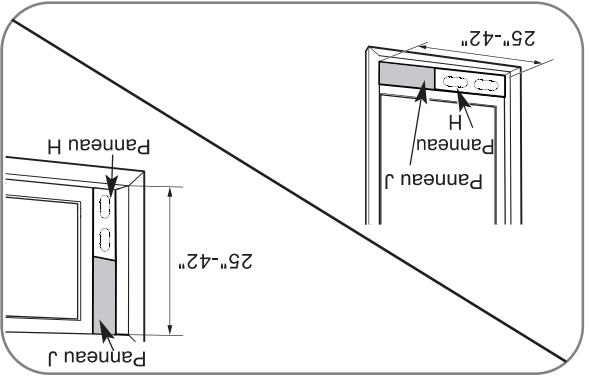
1. Veuillez vérifier la longueur de votre fenêtre et choisissez la dimension qui vous convient dans le tableau ci-dessus. Pour les ouvertures de fenêtre de moins de 25", coupez le panneau H pour qu'il s'adapte à l'ouverture. Si la taille de votre fenêtre nécessite plus de 2 panneaux, après avoir ajusté la longueur, fixez les panneaux avec des rivets, E.

Remarque : Une coupe en couche peut s'avérer nécessaire pour l'adapter à la largeur ou à la hauteur de la fenêtre.



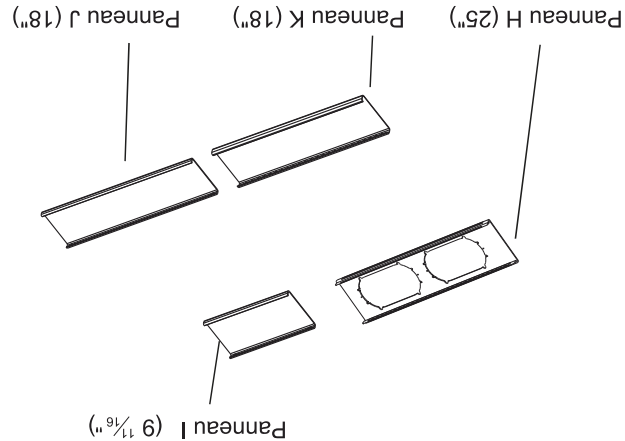
Pour une fenêtre de 25", utilisez uniquement le panneau de ventilation de la fenêtre.

Fig. "a"



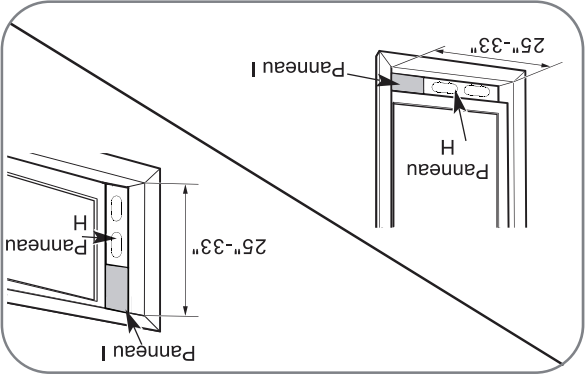
Pour les fenêtres de 25" à 42", utilisez le panneau d'évent de la fenêtre (panneau H) et un panneau d'extension (panneau J).

Fig. "c"



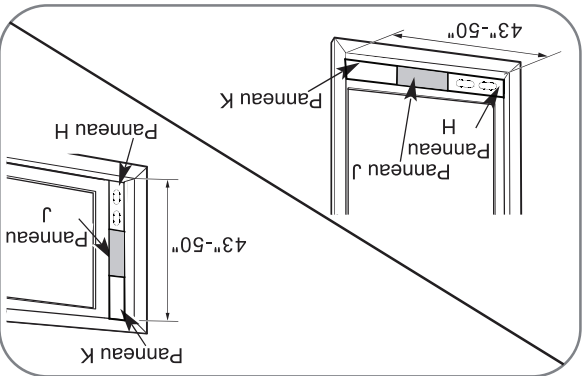
Pour les fenêtres de 25" à 33", utilisez le panneau d'évent de la fenêtre (panneau H) et un panneau d'extension (panneau I).

Fig. "b"



Pour les fenêtres de 43" à 50", utilisez le panneau d'évent de la fenêtre et deux panneaux d'extension (panneau K et panneau J).

Fig. "d"

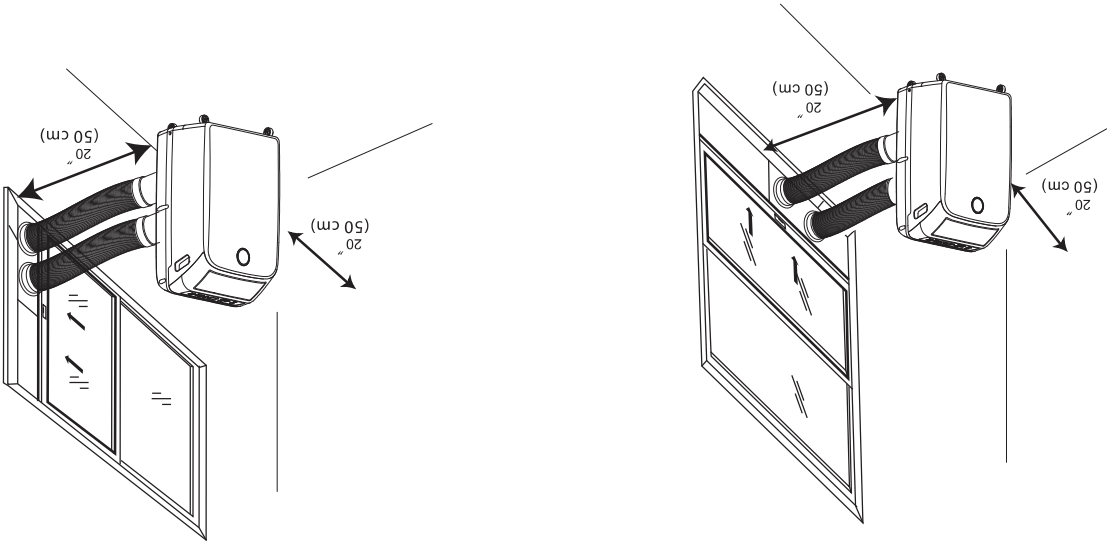


⚠️ AVERTISSEMENT

La longueur du tuyau d'échappement est spécialement conçue en fonction des spécifications de l'appareil. Il ne faut jamais remplacer, rallonger ou modifier le tuyau.

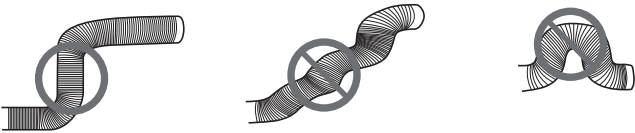
Fenêtre à coulissement vertical

Fenêtre à coulissement horizontal



REMARQUE:

- Pour une performance optimale, laissez un espacement d'au moins 20 pouces sur les côtés de l'appareil pour une bonne circulation de l'air.
- Ne bloquez pas la sortie d'air.
- Fournissez un accès facile à la prise à trois broches mise à la terre.
- Pour garantir un bon fonctionnement, il ne FAUT PAS trop étendre ou plier le tuyau. Rassurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle autour de la sortie d'air du tuyau d'échappement pour que le système d'échappement fonctionne correctement. Toutes les illustrations de ce manuel ne sont données qu'à titre d'explication. Votre climatiseur peut être légèrement différent. Bien qu'il aura la même forme.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballer le climatiseur

- N'utilisez pas d'instruments pointus, d'alcool dénaturé, de fluides inflammables ou de nettoyeurs abrasifs pour enlever le scotch ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface du climatiseur.
- Manipulez le climatiseur délicatement.
- Gardez l'appareil debout au moins 2 heures avant l'utilisation.

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque de poids excessif
Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.
Manquer à cela pourrait provoquer des blessures du dos ou d'autres dommages corporels.

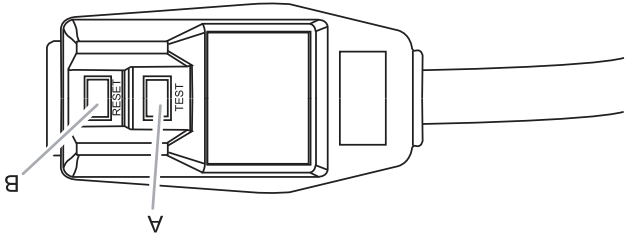
Enlever les matériaux d'emballage

- Retirez et recyclez les matériaux d'emballage.
Enlevez les résidus de scotch et de colle de toutes les surfaces avant de mettre en marche le climatiseur. Enveloppez une petite quantité de liquide vaisselle dans l'adhésif avec vos doigts. Essayez avec de l'eau chaude et séchez.

Mise en garde: Les accessoires d'installation se trouvent dans la partie supérieure du carton et sont nécessaires pour une performance de refroidissement appropriée. Veuillez retirer tous les accessoires des matériaux d'emballage avant utilisation.

Contraintes électriques

Exigences de câblage
115 V (103,5 min. à 126,5 max.)
Un fusible ou disjoncteur temporisé de 15 A
Cordon d'alimentation



REMARQUES :
A. Bouton test
B. Bouton de réinitialisation

Le modèle de votre climatiseur peut être différent de celui présenté ici. Ce climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation recommandé par UL. Ce cordon d'alimentation contient des composants électroniques de pointe qui détectent les fuites de courant. Si le cordon est écrasé, le système électronique détecte la fuite de courant et l'alimentation sera déconnectée immédiatement.

Pour tester votre cordon d'alimentation:

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise à 3 broches reliée à la terre.
2. Appuyez sur RESET [REINITIALISER] (sur certains appareils, un indicateur lumineux vert s'allumera).
3. Appuyez sur TESTE (écouter le clic; le bouton de réinitialisation se déclenchera, et sur certains appareils, l'indicateur lumineux vert s'éteindra).
4. Appuyez sur REINITIALISER (écouter le clic; le bouton de réinitialisation se déclenchera, et sur certains appareils, l'indicateur lumineux vert s'allumera). Le cordon d'alimentation est prêt à fonctionner.

REMARQUES :

- Le bouton de réinitialisation doit être enfoncé pour un bon fonctionnement.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il ne se déclenche pas lorsque vous appuyez sur le bouton de test ou que vous ne parvenez pas à le réinitialiser.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme un interrupteur marche/arrêt. Le cordon d'alimentation est conçu comme un dispositif de protection.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation fourni par le fabricant du produit et ne doit pas être réparé.
- Le cordon d'alimentation ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier invalable annule toutes les réclamations de garantie et de performance.

Contraintes d'emplacemement

REMARQUES: Faites correspondre les BTUs à l'utilisation de la pièce et de son emplacement:

- Une pièce ombragée, passez à la taille précédente
- Une pièce ensoleillée, passez à la taille supérieure suivante
- Pour les cuisines, passez à la taille supérieure suivante

Risque de choc électrique

Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre. N'enlevez pas la broche de terre. N'utilisez pas d'adaptateur. N'utilisez pas de rallonge. Ne pas suivre ces instructions peut entraîner un décès, un incendie ou un choc électrique.

AVERTISSEMENT

Ce climatiseur portatif doit être relié à la terre. Ce climatiseur portatif est équipé d'un cordon d'alimentation électrique avec une prise à trois broches mise à terre. Le cordon doit être branché dans une prise à trois broches appropriée et mise à terre conformément à toutes les normes et règlements locaux. S'il n'existe pas de prise appropriée, c'est la responsabilité du client d'avoir une prise à trois broches mise à terre installée par un technicien qualifié.

C'est la responsabilité du client de:

Contacter un technicien qualifié.
S'assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme au Code national électrique, ANSI / NFPA 70-nouvelle édition, et toutes les normes et règlements locaux.

Des copies des normes indiquées peuvent être obtenues auprès de: Nation Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, Ma 02169-7471
www.nfpa.org

REMARQUES :

- Le tuyau de vidange flexible permet de placer le climatiseur à au moins 20" de la fenêtre ou de la porte.
- Rassurez-vous que vous utilisez le bon climatiseur recommandé pour l'espace à refroidir, selon les recommandations de dimensionnement, ci - dessous:

Zone à refroidir	Capacité DOE requise (BTUs)
Pièce de 10' x 20'	200 sq ft.
Pièce de jusqu'à 15' x 20'	300 sq ft.
Pièce de jusqu'à 20' x 20'	400 sq ft.
Pièce de jusqu'à 20' x 25'	500 sq ft.
Pièce de jusqu'à 20' x 30'	600 sq ft.
Pièce de jusqu'à 20' x 35'	700 sq ft.
10.000	

SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR

Votre sécurité et la sécurité des autres sont très importantes.

Nous avons fourni de nombreux messages concernant la sécurité dans ce manuel et sur votre appareil électrique. Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.

Ce symbole vous alerte sur les risques potentiels qui peuvent tuer ou blesser des personnes y compris vous-même. Tous les messages concernant la sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité, et soit le mot « DANGER », soit le mot « AVERTISSEMENT ».

Ces mots signifient :

**DANGER**

Risque immédiat qui entraînera des blessures graves voire le décès.

**AVERTISSEMENT**

Risque immédiat qui pourrait entraîner des blessures graves voire le décès.

Tous les messages concernant la sécurité vous indiqueront quel est le risque potentiel, comment réduire la probabilité de blessure.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation du climatiseur, suivez ces précautions de base:

- Branchez-le dans une prise à trois broches mise à la terre.
- N'enlevez pas la broche de terre.
- N'utilisez pas d'adaptateur électrique.
- Cet appareil électrique n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elle soit supervisée ou guidée concernant l'utilisation de l'appareil électrique par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés par un adulte qui doit s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS

RANGEMENT ET MISE EN REBUT DE L'APPAREIL

- Veuillez recycler ou disposer le matériel d'emballage de l'appareil d'une façon écologique.
- Ne jamais ranger ou transporter le climatiseur à l'envers ou latéralement, afin d'éviter d'endommager le compresseur.
- Disposez de cet appareil conformément aux règlements fédéraux et locaux. Les réfrigérants doivent être évacués avant la disposition.

CONTRAINTES D'INSTALLATION

Outils et pièces

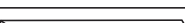
Rassemblez les outils et les pièces nécessaires avant de démarrer l'installation. Lisez et suivez les instructions fournies avec tous les outils listés ici.

Outils nécessaires

- Tournevis Phillips ■ Ciseaux ■ Crayon ■ Perceuse sans fil et mèche 1/8 de pouce

Pièces fournies

Vérifiez que toutes les pièces sont incluses dans le paquet de pièces.

Partie	Description	Quantité
	A. Garniture en mousse	1 pc
	B. Couplage	2 pc
	C. Tuyau d'évacuation flexible	2 pc
	D. Adaptateur d'évacuation de la fenêtre	2 pc
	E. Riveis	4 pc
	F. Vis	4 pc
	G. Équerre de blocage de fenêtre	2 pc
	H. Section coulissante extérieure avec évent	1 pc
	I. Section coulissante intérieure-courte	1 pc
	J. Section intérieure de la glissière	1 pc
	K. Section extérieure de la glissière	1 pc
	L. Joint de mousse-long	2 pc
	M. Joint de mousse court	2 pc
	N. Tuyau de drain (modèles de pompe à chaleur)	1 pc
	O. Clip de tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)	1 pc

MISE EN GARDE

- Toute personne travaillant sur ou pénétrant dans un circuit de frigorigène doit détenir un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation agréée de l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler les frigorigènes en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'équipement.
- L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des frigorigènes inflammables.
- Les canalisations doivent être conformes aux réglementations nationales en matière de gaz.
- La charge maximale de réfrigérant est de 0,34 kg.
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent être conformes à l'ISO 14903.
- Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées.
- Lorsque des joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la pièce évasée devrait être refabriquée.
- L'installation de la tuyauterie doit être réduite au minimum.
- Les connexions mécaniques doivent être accessibles pour des fins de maintenance.
- Si le réfrigérant est inflammable, l'équipement de climatisation doit avoir des ports de service, des tuyaux, des flexibles et autres dispositifs par lesquels le réfrigérant est entrete nu marqué rouge, selon le nuancier Pantone® (PMS) #185. Cette couleur doit être visible sur tous les ports de service et aux endroits où l'on peut s'attendre à des perforations de service ou à la création d'une ouverture du circuit de réfrigérant vers l'atmosphère (p. ex., tubes de traitement). La marque de couleur doit s'étendre sur au moins 25 mm (1 pouce) à partir du point de service du réfrigérant et doit être remplacée si jamais elle est enlevée.

Explication des symboles affichés sur l'unité intérieure ou l'unité extérieure.

	MISE EN GARDE: RISQUE D'INCENDIE/ MATÉRIAUX INFLAMMABLES
AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Il existe un risque d'incendie si le réfrigérant est exposé à une source d'inflammation externe.

	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique qu'un personnel de service devrait effectuer tout entretien de cet équipement en référence au manuel d'installation.
	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que des informations sont disponibles sur l'appareil, telles que le manuel d'utilisation ou d'installation.

MISE EN GARDE

- De plus, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement.
- Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état.
- Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en état de fonctionnement satisfaisant, a été maintenu correctement et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher une ignition dans le cas d'une émission de réfrigérant.
- Renseignez-vous auprès du fabricant en cas de doute.
- Le frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur du frigorigène dans le bon cylindre de récupération, et la note de transfert de déchets appropriée doit y être apposée.
- Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les cylindres.
- Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour s'assurer que le fluide frigorigène inflammable ne reste pas dans le lubrifiant.
- Le processus d'évacuation doit être effectué avant le renvoi du compresseur aux fournisseurs.
- Seul le chauffage électrique de la carrosserie du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus.
- Lorsque l'huile est évacuée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.



MISE EN GARDE



- Lorsque vous déplacez ou repositionnez le climatiseur, consultez un technicien expérimenté pour le déconnecter et le réinstaller.
- Ne placez aucun autre produit électrique ou effets personnels en dessous de l'unité intérieure ou l'unité extérieure. Les gouttes de condensation de l'appareil peuvent les mouiller et causer des dommages ou un dysfonctionnement de vos effets.
- Pour garder les orifices de ventilation libres d'obstruction.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce telle que spécifiée pour le fonctionnement.
- L'appareil doit être entreposé en fonctionnement continu dans une pièce sans flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un appareil de chauffage électrique en fonctionnement).



MISE EN GARDE:
RISQUE D'INCENDIE/
MATÉRIAUX
INFLAMMABLES

- AVERTISSEMENT:**
- Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de décongélation ou de nettoyage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
 - L'appareil doit être entreposé en fonctionnement continu dans une pièce sans source d'allumage (par exemple, des flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un appareil de chauffage électrique en fonctionnement).
 - Ne pas percer ou brûler.
 - Soyez conscient que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.

MISE EN GARDE

- c) Avant d'essayer la procédure, rassurez-vous que :
- Un équipement de maintenance mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant;
 - Tout équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement;
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente;
 - L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pompez le système de réfrigérant, si possible.
- e) S'il est impossible de créer un vide, faites un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être retiré de diverses parties du système.
- f) Rassurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant que la récupération ait lieu.
- g) Démarrer la machine de récupération et servez-vous en conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne pas trop remplir les bouteilles. (Pas plus de 80% de charge liquide).
- i) Ne jamais dépasser la pression maximale de service du vérin, même temporairement.
- j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, rassurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
- k) Le frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il a été nettoyé et contrôlé.
15. **Étiquetage**
- L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été démonté et vidé du réfrigérant.
 - L'étiquette doit être datée et signée.
 - Rassurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du réfrigérant inflammable.
16. **Récupération**
- Lors de l'élimination du fluide frigorigène d'un système, que ce soit pour l'entretien ou le démantèlement, il est recommandé de retirer tous les fluides frigorigènes en toute sécurité.
 - Lors du transfert du réfrigérant dans les bouteilles, rassurez-vous que seuls les cylindres de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés.
 - Rassurez-vous que le nombre correct de cylindres pour maintenir la charge totale du système est disponible.
 - Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le frigorigène récupéré et étiquetées pour ce frigorigène (c.-à-d. Des bouteilles spéciales pour la récupération du frigorigène).
 - Les bouteilles doivent être munies d'une soupape de décharge et des soupapes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement.
 - Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant la récupération.
 - L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions sur l'équipement à portée de main et doit être adapté à la récupération des fluides frigorigènes inflammables.

- Évacuez;
- Purgez à nouveau avec du gaz inerte;
- Ouvrez le circuit en coupant ou en brasant.
- La charge de réfrigérant doit être récupérée dans des cylindres de récupération adaptés.
- Le système doit être « rincé » avec de OFN pour assurer la sécurité de l'unité.
- Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois.
- L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.
- Le rinçage doit être effectué en cassant le vide dans le système avec de l'azote libre d'oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant vers l'atmosphère, et finalement en tirant vers le bas jusqu'à ce qu'il est vide.
- Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système.
- Lorsque la charge finale de OFN est utilisée, le système doit être mis à la pression atmosphérique pour permettre qu'on puisse travailler dessus.
- Cette opération est absolument vitale pour le brasage des tuyauteries.
- Rassurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de toute source d'allumage et qu'une ventilation adéquate est disponible.

13. Procédures de charge

- En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées:
 - Rassurez-vous qu'il n'y a pas de contamination des différents réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de charge.
 - Les flexibles ou les tuyaux doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
 - Les bouteilles doivent être maintenues debout.
 - Rassurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
 - Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).
 - Beaucoup d'attention est nécessaire pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.
 - Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec de l'azote libre d'oxygène.
 - Le système doit être testé à la fin du chargement mais avant la mise en service.
 - Un contrôle pour détecter des fuites doit être effectué avant de quitter le site.

14. Démantèlement

- Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails.
- Il est recommandé de conserver tous les réfrigérants en toute sécurité.
- Avant la réalisation de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé en cas d'analyse avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'énergie électrique soit disponible avant le début de la tâche.
- Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- Coupez toute alimentation électrique au système.

- être correctement calibré.
 - Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant.
 - D'autres parties peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère suite à une fuite.
- 9. Câblage**
- Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif.
 - Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.
- 10. Détection de fluides frigorigènes inflammables**
- Les sources potentielles d'inflammation ne doivent en aucun cas être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant.
 - Une lampe halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.
- 11. Méthodes de détection des fuites**
- Les méthodes suivantes de détection des fuites sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des frigorigènes inflammables:
 - Des détecteurs de fuite électroniques devraient être utilisés pour détecter des réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate, ou peut nécessiter un recalibrage. (Le dispositif de détection doit être étalonné dans une zone sans frigorigène.)
 - Rassurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et convient au réfrigérant utilisé.
 - Le dispositif de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage du LFL du fluide frigorigène et doit être étalonné par rapport au fluide frigorigène utilisé et le pourcentage de gaz approprié (25% maximum) doit être confirmé.
 - Les fluides de détection de fuites sont adaptés à la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder les tuyaux en cuivre.
 - Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées / éteintes.
 - Si une fuite de fluide frigorigène qui nécessite un brasage est constatée, tout le fluide frigorigène doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite.
 - L'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage.

12. Enlèvement et évacuation

- Lorsqu'il faut créer une rupture dans le circuit frigorifique pour effectuer des réparations - ou à d'autres fins - des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, dans le cas des réfrigérants inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques puisque l'inflammabilité est un facteur à considérer. L'ouverture des systèmes de réfrigération ne doit pas se faire par brasage.
- La procédure suivante doit être respectée:
 - Enlevez le réfrigérant;
 - Purgez le circuit avec du gaz inerte;

6-9 Contrôle des appareils électriques

- La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants.
- S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être raccordée au circuit tant qu'il n'a pas été rectifié de manière satisfaisante.
- Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer à fonctionner, une solution temporaire adéquate doit être utilisée.
- Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement de sorte que toutes les parties sont avisées.
- Les contrôles initiaux de sécurité comprennent:
 - Vérifier si les condensateurs sont déchargés: ceci doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles;
 - Vérifier qu'il n'y ait pas de composants électriques et de câblage sous tension pendant le chargement, la récupération ou la purge du système;
 - Vérifier qu'il y a continuité de la mise à la terre.

7. Réparations de composants scellés

- Pendant les réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant le retraitage des couvercles scellés, etc.
- S'il est absolument nécessaire de fournir une alimentation électrique à l'équipement pendant l'entretien, une détection permanente des fuites doit être installée au point le plus critique pour avertir au cas d'une situation potentiellement dangereuse.
- Une attention particulière doit être portée à ce qui suit afin de garantir qu'en travaillant sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas altéré de telle sorte que le niveau de protection soit affecté.
- Cela comprend les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints, le mauvais montage des presse-étoupe, etc.
- Rassurez-vous que l'appareil est bien fixé.
- Rassurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés de sorte qu'ils ne servent plus à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables.
- Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE:

- L'utilisation de produits d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipement de détection des fuites. Les composants sécurisés par défaut ne doivent pas nécessairement être isolés avant de travailler dessus.
- ## 8. Réparation des composants intrinsèquement sûrs
- Ne pas appliquer de charges inductives ou capacitatives permanente sur le circuit sans s'assurer que celle-ci ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement étant utilisé.
 - Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls types qui peuvent être entretenu sous tension dans une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit

- pièce connexe, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible.
- Avoir un extincteur à poudre sèche ou CO₂ dans les environs de la zone de charge.

6-6 Pas de sources d'inflammation

- Il est interdit à toute personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération d'exposer une tuyauterie contenant ou ayant contenu un frigorigène inflammable à une source d'inflammation de telle sorte que cela puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

- Toutes sources pouvant causer une inflammation, y compris le tabagisme, devraient être maintenues suffisamment loin du site d'installation, d'entretien, de retrait et d'élimination, au cours de laquelle un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant.

- Avant le début des travaux, il faut surveiller la zone autour de l'équipement pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers ou de risques d'inflammation. Les panneaux «Défense de fumer» doivent être affichés.

6-7 Zone ventilée

- Rassurez-vous que la zone est ouverte ou qu'elle est suffisamment ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud.
- Un degré de ventilation doit continuer pendant la période de travail.
- La ventilation devrait disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

6-8 Contrôles de l'équipement de réfrigération

- Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes.
- Les directives du fabricant en matière de maintenance et de service doivent être suivies à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant.
- Les contrôles suivants doivent être réalisés sur les installations utilisant des frigorigènes inflammables:

- La taille de la charge est en accord avec la taille de la salle où les pièces contenant le fluide frigorigène sont installées;
- Les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées;
- Si un circuit frigorigène indirect est utilisé, la présence d'un frigorigène doit être vérifiée dans le circuit secondaire;
- Les marques sur l'équipement restent visibles et lisibles. Les marquages et les signes illisibles doivent être corrigés;
- Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils sont peu susceptibles d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant des réfrigérants, à moins que les composants ne soient constitués de matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou sont convenablement protégés contre la corrosion.

Mesures de sécurité

Mesures de sécurité pour l'utilisation du réfrigérant R32

Les procédures de base d'installation sont les mêmes que celles du réfrigérant conventionnel (R22 ou R410A).
Cependant, faites attention aux points suivants:

MISE EN GARDE

1. **Transport d'équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables**
Respect de la réglementation du transport
2. **Marquage de l'équipement à l'aide de signes**
Respect des réglementations locales
3. **Mise en rebut des équipements utilisant des fluides frigorigènes inflammables**
Respect des réglementations nationales
4. **Stockage d'équipements / appareils**
Le stockage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.
5. **Stockage des appareils emballés (invendus)**
La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques à l'intérieur de l'emballage n'entraînent pas de fuite de la charge de réfrigérant.
Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.
6. **Informations sur l'entretien**
6-1 **Inspection de la zone**
Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour réduire au minimum le risque d'inflammation. Pour réparer le système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

6-2 **Procédure de travail**

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant le travail.

6-3 **Zone de travail générale**

- Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent recevoir des instructions sur la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité.
- La zone autour de l'espace de travail doit être sectionnée. Rassurez-vous que la zone a été sécurisée par le contrôle des matières inflammables.

6-4 **Vérification de la présence du fluide frigorigène**

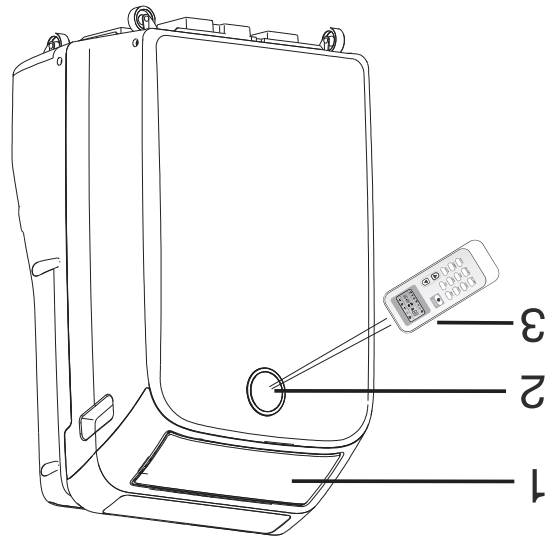
- La zone doit être contrôlée avec un détecteur de frigorigène approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est au courant des espaces potentiellement inflammables.
- Rassurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à l'utilisation de fluides frigorigènes inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement étanche ou intrinsèquement sûr.

6-5 **Présence d'un extincteur**

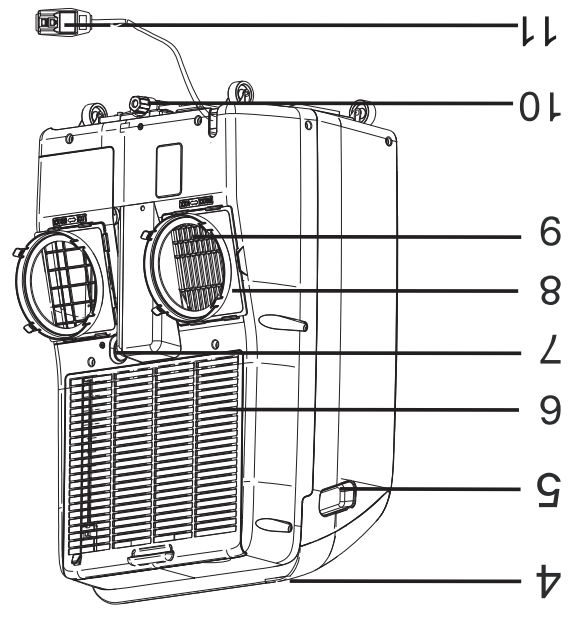
- Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou toute

IDENTIFICATION DES PIÈCES

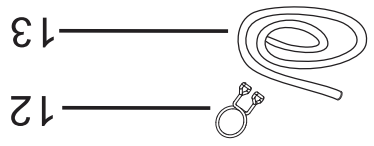
• Avant



• Retour



- 1 Sortie d'air frais
- 2 Récepteur de signal
- 3 Télécommande
- 4 Panneau de contrôle
- 5 Poignée de transport
- 6 Entrée d'air de l'évaporateur
- 7 Port de drain secondaire
- 8 Raccord de tuyau de sortie d'air
- 9 Entrée d'air du condenseur
- 10 Port de drain primaire
- 11 Alimentation (Votre modèle peut être différent de celui illustré ci-dessous)
- 12 Clip de tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)
- 13 Tuyau du drain (modèles de pompe à chaleur)



⚠ Les chiffres dans ce manuel sont basés sur la vue externe d'un modèle standard. Ils peuvent être différents de celle du climatiseur que vous avez sélectionné.

TABLE DES MATIERES

IDENTIFICATION DES PIÈCES	2
MESURES DE SÉCURITÉ	3
SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR	11
CONTRAINTES D'INSTALLATION	11
Outils et pièces	11
Contraintes électriques	12
Contraintes d'emplacement	12
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	13
Déballer le climatiseur	13
Panneau de ventilation de fenêtre et extensions	14
Installation du climatiseur portatif	15
Installation pour Fenêtre coulissante verticale	16
Installation pour Fenêtre coulissante horizontale	17
UTILISATION DU CLIMATISEUR PORTABLE	18
Démarrage de votre climatiseur portatif	19
Utilisation de la télécommande	20
Sons normaux	23
ENTRETIEN DU CLIMATISEUR PORTATIF	24
Drainage du climatiseur (modèle sans chauffage intégré)	24
Drainage du climatiseur (modèles de chauffage)	24
Nettoyage de l'extérieur	24
Nettoyage du filtre à air	24
Rangement après utilisation	24
DÉPANNAGE	25

Hisense

Climatiseur portatif : notice d'utilisation et d'entretien

Modèle :

AP70020HR1GD

Pour toute question relative aux options, au fonctionnement/à la performance du système, aux pièces ou au dépannage, veuillez contacter le : 1-855-344-7367